
La senda hacia la Inclusión:

**Una guía de recursos para fomentar cuidado infantil
inclusiva para niños con discapacidades y otras
necesidades especiales en el Condado de Santa Cruz**

2^{da} Edición Revisada junio de 2010

Desarrollado para el Centro de Recursos para el Desarrollo Infantil; escrito por Linda Kishlansky, Especialista Inclusiva, con apoyo de la Red de Información de Padres Especiales y el Consejo de Planeación de Cuidado Infantil del Condado de Santa Cruz

Índice

Índice	2
¡Muchas Gracias!	4
Introducción	5
Sección Uno: Primeros Pasos	6
¿Quiénes son los “Niños con Discapacidades y Otras Necesidades Especiales”?	7
¿Quién es Elegible para los Servicios Obligatorios?	8
Síntomas de Estrés en los Niños Pequeños	10
Características de Desarrollo	11
Tomar el Primer Paso	17
Hablando con los Padres Cuando a Usted le Preocupa que el Niño Requiere de Servicios Especiales	18
Reuniones y Comunicación con las Familias	19
El Proceso de Afrontamiento	21
No Todos Los Padres son Iguales	22
Los Próximos Pasos - Apoyando a las Familias	23
¿Qué es el IFSP/IEP?	24
¿Por Dónde Empiezo?	28
Apoyo a la Familia - Recursos Comunitarios	29
Recursos para El Desarrollo Infantil	33
Sección Dos: Planeación del Cuidado Infantil Inclusiva	38
¿Qué Necesito para Servir a los Niños con Necesidades Especiales?	39
Principios de Planeación para la Inclusividad	40
La Inclusividad Beneficia a Todos los Niños	41
Como Crear una Comunidad - Ayudando a los Niños con Capacidad de Conciencia	42
La Colaboración es la Clave	43
Todo se Trata de la Relaciones	44
Evaluando la Calidad en el Programa de Cuidado Inclusiva	45

Sección Tres: La Implementación de un	
Programa Inclusivita de Cuidado Infantil	47
Todos Nuestros Niños: Haciendo que Funcione	48
Hablando con los Miembros de la Familia	49
Cuestionario de Admisión Familiar	50
Solicitud para Divulgar y Compartir Información (muestra)	51
Carta de Referencia del Padre (muestra)	52
Información que Necesita la Proveedoradora de Cuidado Infantil	53
Modificando el Entorno	54
Estrategias de Juego	55
Estrategias para Conductas Retadoras	57
Sección Cuatro: Recursos Adicionales	59
Glosario	60
Recursos Profesionales: Niños con Discapacidades y	
Otras Necesidades Especiales	63
Libros Profesionales - Inglés y Español	64
Recursos Profesionales en Español	
acerca de Niños con Necesidades Especiales	66
Recursos de Internet	67
Libros Infantiles: Diversidad/Inclusión/Capacidad de Conciencia	69
Inglés y Español	
Libros que Apoyan el Desarrollo Social y Emocional de los Niños	72
Inglés y Español	
Folleto de la Ley de Estadounidenses con Discapacidades (ADA)	74
Espectros del Autismo, folleto	75
Hojas de Datos del Centro Nacional de Información	
para Niños y Jóvenes con Discapacidades: Una Muestra	76
Trastornos del Espectro Autista	
Trastornos del Habla y de la Lengua	

¡Muchas gracias!

Gracias a las siguientes agencias, organizaciones e individuos que contribuyeron con su apoyo y/o sabiduría para esta carpeta de recursos.

Departamento de Educación de California (California Department of Education)

Claves para servir a los niños pequeños con necesidades especiales, el Centro para la Formación y Desarrollo de Servicios Humanos, Universidad Davis de California, (*Keys to Serving Children with Special Needs Training & Development for the Education of Young Children with Disabilities (NICHCY)*)

Asociación Nacional para la Educación de Niños Pequeños (National Association for the Education of Young Children (NAEYC))

Centro Nacional de Información para los Niños y Jóvenes con Discapacidades (National Information Center for Children and Youth with Disabilities (NICHCY))

Centro de Recursos para el Desarrollo Infantil, Oficina de Educación del Condado de Santa Cruz

Consejo de Planeación de Cuidado Infantil del Condado de Santa Cruz
Proyecto EXCEPCIONAL-una Guía para la formación y reclutamiento de los proveedores de cuidado infantil para servir a los niños pequeños con discapacidades, CDE, 1996. (Project EXCEPTIONAL-A Guide for Training and Recruiting Child Care Providers to Serve Young Children with Disabilities, CDE 1996)

Red para Padres Especiales del Condado de Santa Cruz. (Special Parent Information Network of Santa Cruz County (SPIN))

Centro de Recursos de Cuidado Infantil de la Costa del Oeste, Servicios Multiculturales y Diversidad, Vancouver, British Columbia. (Westcoast Child Care Resource Center, Multicultural & Diversity Services, British Columbia)

Departamento de Educación Especial, Condado de Educación de Santa Cruz

Con un agradecimiento especial a Primeros 5 del Condado de Santa Cruz por facilitar el financiamiento inicial para esta guía de recursos y para Dana Cox y María Castro por su revisión, sugerencias, listas de materiales y por utilizar esta Carpeta de Recursos Comunitaria con los estudiantes en el Colegio de Cabrillo.

Edición Revisada hecha posible por el financiamiento de SPIN del Condado de Santa Cruz y la Oficina de Educación del Condado de Santa Cruz

Se concede permiso para copiar material de esta carpeta si no es con fines de venta y se dé crédito a la Oficina de Educación del Condado de Santa Cruz, CDRC y CCPC.

Introducción

Como proveedores¹ de cuidado infantil, estamos comprometidos en brindarles programas de alta calidad para los niños y las familias bajo nuestro cuidado. Aspiramos a crear comunidades de niños con diverso aprendizaje y fomentar la curiosidad en ellos. Pretendemos nutrir lo mejor en todos los niños y celebramos cuando ingresan ellos al kinder al saber que hemos participado entregándoles un comienzo precoz de calidad y con amor.

Desde que se publicó por primera vez "La Senda Hacia la Inclusión" en noviembre de 2002, había sido utilizada por cientos de proveedores de cuidado infantil y socios comunitarios a lo largo de todo el estado de California. En esta, nuestra segunda revisión, nos esforzamos para brindarles un documento dinámico que incorpore muchos de sus comentarios y sugerencias. Nuestro objetivo se mantiene sin cambios.

El objetivo de la guía de recursos de *La Senda Hacia a la Inclusión* es el de ayudar a los proveedores a crear programas de elevada calidad que acojan a todos los niños, entre éstos los niños con discapacidades y otras necesidades especiales.

Un resumen de "las Pautas para el aprendizaje y desarrollo preescolar del Departamento de Educación de California" (CDE 2002) enumera los siguientes 5 puntos en la sección de "Niños con discapacidades y otras necesidades especiales":

- Los maestros aceptan y apoyan activamente el concepto inclusivista al crear un entorno de aprendizaje en el cual todos los niños y familias se sientan bienvenidos.
- Los maestros son parte de un equipo de educación que fomenta e implementa programas educativos e individualizados para los niños que tienen derecho a recibir servicios de educación especial.
- Los maestros trabajan en colaboración con otros especialistas para decidir las modificaciones pertinentes en los métodos del currículo instructivo o el ambiente escolar.
- Los programas proveen suficiente tiempo de descanso, capacitación, información y apoyo a los maestros para que puedan planear y consultar sobre los niños con discapacidades y otras necesidades especiales.
- Los maestros trabajan muy de cerca con las familias en una sociedad educativa y les proveen con la información y apoyo apropiado.

Esperamos que la información que conforma esta carpeta le sea de utilidad mientras inicia a ampliar el espectro de prácticas y currículo en los programas de cuidado infantil. Esta información es sólo el comienzo en lo que ilusionamos será un compromiso prolongado y eterno hacia el "Cuidado infantil inclusivista para TODOS los niños".

--Linda Kishlansky, especialista inclusivista, Departamento de Educación del Condado de Santa Cruz. Con un agradecimiento en particular para Bayla Greenspon y Diane Oyler del Centro de Recursos para el Desarrollo Infantil.

¹ Nota del traductor: En esta carpeta de recursos únicamente se ha empleado el uso del género y artículo masculino, sin embargo alude a ambos sexos niños o niñas, proveedores o proveedoras, etc.

Sección uno: Primeros Pasos

¿Quiénes son los niños con discapacidades y otras necesidades especiales?

Los niños pueden tener necesidades especiales en cualquiera de estas áreas de desarrollo:

- **Motricidad grueso**-incluye el movimiento, balance, caminar y correr.
- **Motor fino**-incluye el uso de la mano y dedos
- **Lenguaje y comunicación**-incluye el entendimiento y uso verbal del lenguaje.
- **Cognitivo**-incluye el pensamiento, razonamiento, y la solución de problemas y juego.
- **Atención**-incluye el enfoque en personas e información del entorno.
- **Social y emocional**-incluye las interacciones con compañeros y adultos y el sentido de sí mismo.
- **Adaptabilidad**-incluye las destrezas matutinas de la vida: comer, vestir, y aseo personal.
- **Sensorial**-incluye el uso e integración de la vista, oído, tacto, olfato y gusto.
- **Médico**-incluye las condiciones médicas congénitas y otros retos de salud.

¿Quién es Elegible para los Servicios Obligatorios?

Bajo la ley federal conocida como la Ley de Individuos con Discapacidades (IDEA por sus siglas en inglés), los estados son responsables por satisfacer las necesidades de los niños elegibles con discapacidades. Para descubrir si un niño es elegible, él o ella primero deben de recibir una completa evaluación individual inicial gratuita. La información siguiente es proporcionada por NICHCY (Centro Nacional de Difusión para Niños con Discapacidades).

- **Lactantes y Niños Pequeños, Menores de Tres Años de Edad** - Bajo las normas de IDEA, "los lactantes y niños pequeños con discapacidades" se definen como individuos menores de tres años de edad quienes necesiten servicios de intervención temprana debido a que:
 - Experimenten retrasos en el desarrollo en uno o más de las siguientes áreas:
 - Desarrollo cognitivo
 - Desarrollo físico
 - Desarrollo en la comunicación
 - Desarrollo social o emocional
 - Desarrollo adaptativo
 - Cuente con una condición física o mental diagnosticada que tenga una alta probabilidad de resultar en un retraso en el desarrollo
- **Niños y Jóvenes de 3 a 21 años de edad** - La IDEA enlista 13 categorías diferentes en las que los niños y jóvenes de 3 a 21 años de edad pueden ser elegibles para los servicios. Las categorías de discapacidades son:
 - Autismo
 - Sordomudo
 - Sordera
 - Perturbaciones emocionales
 - Discapacidad auditiva
 - Retraso mental

-
- Discapacidades múltiples
 - Discapacidad ortopédica
 - Otra discapacidad medica
 - Discapacidad de aprendizaje especifica
 - Discapacidad del habla o lenguaje
 - Lesión cerebral traumática
 - Discapacidad visual
 - Bajos las normas de la IDEA, las agencias educativas del estado y locales pueden utilizar el término retraso de desarrollo con niños de 3 a 9 años de edad si ellos experimentan retrasos de desarrollo en una o más de las siguientes áreas:
 - Desarrollo cognitivo
 - Desarrollo físico
 - Desarrollo en la comunicación
 - Desarrollo social o emocional
 - Desarrollo adaptativo

Estos niños, debido a los retrasos en su desarrollo, pueden calificar para la educación especial y servicios relacionados.

Síntomas de Estrés en los Niños Pequeños

Estas señales podrían ser un indicio que el niño tiene la posibilidad de desarrollar problemas sociales, emocionales, de aprendizaje y otros problemas de desarrollo. Se les suele aludir a estos niños como de “alto riesgo” o “en riesgo” de tener una discapacidad. Sin embargo podrían no tener derecho a recibir Servicios de Educación Especial.

Los síntomas de estrés de niños “en riesgo” pueden incluir:

- No responde a los intentos amables del proveedor de cuidado
- Seguido sueña despierto
- Se muestra serio y solemne; muy rara vez sonrío o ríe.
- Tiene rabietas frecuentes y prolongadas
- Lloro mucho por meses después de su ingreso a la guardería.
- Actúa huraño y desafiante.
- Se castiga a sí mismo al pegarse, dándose topes en la cabeza o se maltrata con malas palabras.
- Es muy sensible a las críticas leves.
- Se estremece si la maestra o una visita adulta se le aproxima con caricias o gestos tranquilizadores o con los brazos abiertos.
- Le avisa con orgullo a la maestra que ha lastimado a otro niño.
- Está muy atento a las travesuras de los otros; acusa o se burla.
- Exige demasiado a los adultos, aunque suele ser bastante autosuficiente.
- Intimida o culpa a los demás y puede hacer que otros niños se le unan a él.
- Repetidamente lleva a cabo juegos que catalogan y que puedan tener aspectos destructivos.

Características de Desarrollo

Las siguientes características demuestran el promedio de los niveles de edad en cual los niños desarrollan sus habilidades. Es importante recordar que en cada nivel todo niño adquirirá destrezas a diferentes tiempos y que los niños de la misma edad pueden diferir en la velocidad de su desarrollo. Los niveles presentados son una aproximación de los niveles de tiempo en vez de edades exactas en las cuales estas habilidades son adquiridas. Sólo una porción de las muchas habilidades que adquieren los niños están incluidas para dar un resumen del proceso de desarrollo.

REIEN NACIDOS

Nacimiento a 3 meses

DESARROLLO INTELECTUAL

- Miran a los patrones, como las formas o rostros.
- Miran o manotean a algo que se mueve.
- Conectan a la gente con eventos, como la madre con el biberón.

DESARROLLO DEL LENGUAJE

- Borucas y cucu.
- Lloran cuando algo está mal.
- Responden a los sonidos con gestos o haciendo sonidos.

DESARROLLO FÍSICO

- Exploran viendo, palpando, agarrando y llevándose cosas a la boca.
- Chupando
- Siguen objetos con los ojos.
- Ponen los puños juntos.
- Comienzan a rodarse.
- Levantan la cabeza mientras que está acostado de espaldas.

DESARROLLO SOCIO-EMOCIONAL

- Sonríen a rostros o voces.
- Sonríen o dicen borucas cuando se le abraza, se le arrulla o se juega con él.
- Demuestran incomodidad llorando o poniendo el cuerpo tenso.

3 a 6 meses

DESARROLLO INTELECTUAL

- Saben la diferencia entre un familiar y los demás.
- Reconocen el biberón.
- Repiten acciones que causan que sus juguetes se muevan o hagan ruido.
- Buscan y encontrar un juguete que esté parcialmente escondido.

DESARROLLO DEL LENGUAJE

- Intentan imitar los sonidos.
- Hacen sonidos para llamar la atención.
- Hacen sonidos más variados, (por ejemplo, gruñidos y sonidos altos.

DESARROLLO FÍSICO

- Balancean la cabeza.
- Alcanzan con ambas manos.
- Se levantan y se sientan solos, por poco tiempo.
- Se llevan los dedos y objetos a la boca para explorar.
- Sostienen el biberón mientras que se les da de comer.

DESARROLLO SOCIO-EMOCIONAL

- Sonríen al verse en el espejo.
- Ríen y hacen ruidos para demostrar su placer.
- Lloran de diferentes maneras para expresar sus diferentes necesidades (por ejemplo, comida o un pañal limpio).
- Sonríen y abrazan para mostrar afecto.

6 a 9 meses

DESARROLLO INTELECTUAL

- Repiten la acción para perfeccionarla.
- Descubren un juguete escondido.
- Sacuden y mueven un objeto para hacer ruido.

DESARROLLO DEL LENGUAJE

- Dicen, "pa-pá," "ma-má."
- Parlotean para sí mismo y personas conocidas.
- Copean movimientos de la boca y los labios.
- Imitan sonidos y gestos con más precisión.

DESARROLLO FÍSICO

- Se sientan sin apoyo.
- Gatean y se levantan sosteniéndose de los muebles.
- Comen por sí mismos con las manos y sostienen el biberón.

DESARROLLO SOCIO-EMOCIONAL

- Se extienden hacia y palmean su reflejo en el espejo.
- Empujan algo que no quieren.
- Participan en juegos como las escondidillas
- Comienzan a imitar juegos con adultos.

9 a 12 meses

DESARROLLO INTELECTUAL

- Exploran áreas cercanas más detenidamente.
- Nombran a gente conocida.
- Tiran objetos fuera de una caja o un bote.
- Ven fotos en un libro de dibujos.
- Recuerdan juegos que jugaron antes.

DESARROLLO DEL LENGUAJE

- Combinan palabras y gestos (por ejemplo, "bye-bye").
- Imitan los sonidos que hacen las cosas (por ejemplo "chu-chu").
- Dejan de hacer algo cuando se les dice que, "No."

DESARROLLO FÍSICO

- Gatean.
- Se paran solos y caminan deteniéndose de los muebles o por un adulto.
- Comen desordenadamente con una cuchara y comen por sí solos pequeños pedazos de comida.

- Abren cajones y armarios.
- Levantan pequeños objetos con el dedo gordo y el dedo índice.

DESARROLLO SOCIO-EMOCIONAL

- Juegan juego de manos "hacer tortillitas".
- Responden a su nombre.
- Se aferran a una persona conocida si hay un extraño presente.
- Demuestran sentimientos de sufrimiento cuando se les regaña.

12 a 18 meses

DESARROLLO INTELECTUAL

- Comprenden direcciones simples.
- Conectan el orden de los eventos, como comer-lavarse-dormir.
- Usan correctamente los nombres de personas conocidas y los objetos.
- Buscan algo en más de un lugar.
- Encuentran nuevas maneras de hacer las cosas.

DESARROLLO DEL LENGUAJE

- Dicen mamá y papá correctamente.
- Juntan palabras simples.
- Emplean una palabra para indicar sus necesidades, como "Leche" para "Puedo obtener un poco de leche."
- Imitan palabras.

DESARROLLO FÍSICO

- Tiran una pelota.
- Suben y bajan las escaleras con ayuda.
- Se Desvisten.
- Usan una cuchara sin hacer tanto desorden y beben de una taza con ayuda.
- Hacen una torre de dos piezas.

DESARROLLO SOCIO-EMOCIONAL

- Miran a los niños jugar y juegan cerca de otros niños.
- Intentan pasar más tiempo con otros.
- Muestran sentido del humor.
- Muestran preferencia por algún juguete.
- Demuestran enojo llorando y peleando.

NIÑOS PEQUEÑOS (TODDLERS)

18 a 24 meses

DESARROLLO INTELECTUAL

- Nombran objetos conocidos.
- Se Reconocen en el espejo.
- Reconocen las partes del cuerpo en una muñeca.
- Llenan una caja o bote con objetos.

DESARROLLO DEL LENGUAJE

- Usan oraciones de dos palabras.
- Siguen instrucciones simples.
- Hacen preguntas sencillas.
- Siguen direcciones simples.

DESARROLLO FÍSICO

- Caminan y corren sin caerse.
- Se suben y se sientan en una silla.
- Suben los escalones sin ayuda.
- Cargan, empujan y estiran un juguete grande.
- Hacen una torre con tres piezas.
- Rayan con un crayón.
- Voltean las páginas de un libro.
- Mastican comidas sólidas.
- Usan una cuchara y beben de una taza pequeña.
- Avisan cuando están mojados, manchados y a veces usan el inodoro cuando se les sienta en éste.

DESARROLLO SOCIO-EMOCIONAL

- Demuestran su afecto.
- Disfrutan de juegos de casa.
- Juegan con otros niños aunque tal vez no puedan compartir muy fácilmente.
- Demuestran más independencia en las actividades, sus decisiones y su cuidado.
- Pueden abofetear, morder o pegar y rehusar hacer lo que se le pide.

24 a 36 meses

DESARROLLO INTELECTUAL

- Desarman objetos simples y vuelven a armarlos.
- Desarrollan lapsos prolongados de su memoria.
- Combinan colores, tamaños, figuras o texturas.
- Hacen elecciones simples.
- Saben para qué se emplean algunos objetos y partes del cuerpo.
- Comienzan a comprender los números.

DESARROLLO DE LENGUAJE

- Emplean frases de 3 palabras.
- Utilizan palabras que demuestran sus sentimientos y sus pensamientos.
- Usan el lenguaje de maneras más expresivas.
- Escuchan y memorizan simples poesías infantiles.
- Utilizan el "yo" y "tú".

DESARROLLO FÍSICO

- Brincan.
- Suben y bajan los escalones alternando los pies.
- Patean una pelota grande.
- Hacen líneas simples con un crayón.
- Hacen una torre de 7 a 10 piezas.
- Se ponen y quitan prendas simples.
- Se desabrochan la ropa.
- Se lavan y secan las manos, peinan y cepillan el pelo.
- No se hacen del baño en toda la noche.

DESARROLLO SOCIO-EMOCIONAL

- Se frustran fácilmente.
- Protegen sus pertenencias y muestran mayor cuidado con ellas.
- Imitan las actividades de los adultos.
- Expresan orgullo por sus logros.
- Demuestran un buen sentido del humor y disfrutan las sorpresas.

Preescolares

3 años

DESARROLLO INTELECTUAL

- Construyen un rompecabezas de 5 a 10 piezas.
- Dibujan una figura con cabeza y pies.
- Cuentan hasta los 5 y 3 objetos.
- Demuestran más conciencia del tiempo.
- Indican las similitudes y diferencias.

DESARROLLO DEL LENGUAJE

- Hablan con oraciones más largas.
- Usan el lenguaje para describir objetos y eventos y explican las razones por las acciones o eventos.
- Preguntan y contestan preguntas que comienzan con "¿Qué?", "¿Quién?" y "¿Por qué?"
- Usan el lenguaje imaginativo y de fantasía.
- Escuchan historias más largas.

DESARROLLO FÍSICO

- Construyen una torre con 9 piezas.
- Bajan los escalones sin ayuda.
- Brincan desde los escalones más bajos.
- Hacen una maroma hacia adelante.
- Amartillan clavos y estacas.
- Dibujan figuras simples.
- Pintan con una brocha grande.
- Se desabrochan, cierran, atan los zapatos; visten y desvisten con poca ayuda.
- Se cepillan los dientes con ayuda; lavan la cara y las manos.
- Expresan sus necesidades de ir al baño.

DESARROLLO SOCIO-EMOCIONAL

- Toman turnos y comparten.
- Juegan con un grupo de niños.
- Demuestran afecto por niños pequeños y escogen un amigo especial.
- Expresan el enojo con palabras.
- Seleccionan actividades independientemente.

4 años

DESARROLLO INTELECTUAL.

- Dibujan una persona con detalladas características.
- Hacen un rompecabezas de 10 piezas.
- Combinan las letras a las letras de su nombre.
- Nombran los colores, figuras y texturas.
- Se cepillan los dientes; usan el baño.

DESARROLLO DE LENGUAJE

- Actúan y cuentan una historia.
- Muestran placer al jugar los sonidos y los significados de palabras.
- Dan respuestas más largas a preguntas simples.
- Usan el tiempo pasado.

DESARROLLO FÍSICO

- Rebotan una pelota.
- Caminan hacia atrás.
- Brincan una cuerda baja.

-
- Muestran más coordinación visual y motriz (por ejemplo, usan cartas de coser; hilan collares pequeños).
 - Se abrochan, atan, visten y desvisten.

DESARROLLO SOCIO-EMOCIONAL

- Exigen atención (por ejemplo, alardear; esperan elogios).
- Se animan o desaniman con facilidad.
- Gozan los papeles de líder, pero pueden criticar o aparecer mandón.
- Experimentan y resuelven problemas independientemente.
- Piden disculpas fácilmente.

NIÑOS DE KINDER

5 años

DESARROLLO INTELECTUAL

- Demuestran un propósito definido al usar los objetos.
- Cuentan del 1 al 20.
- Escriben los números del 1 al 5.
- Comparan objetos por tamaño y peso.
- Nombran las figuras y días de la semana.

DESARROLLO DEL LENGUAJE

- Repiten poesías infantiles, poemas o canciones.
- Recuerdan los eventos en orden.
- Siguen direcciones de 3 pasos.
- Dicen su nombre, apellido y domicilio.
- Usan el tiempo futuro.
- Pronuncian las palabras claramente y usan oraciones.
- Usan más palabras para expresar sus necesidades, miedos, sentimientos e ideas.

DESARROLLO FÍSICO

- Saltan, trepan, marchan, galopan, y pintan.
- Rebotan y cogen una pelota,
- Andan en triciclo.
- Se balancean en un pie.
- Disfrutan de juegos de mano.
- Trabajan en un rompecabezas de 10 a 20 piezas.
- Dibujan figuras de un modelo.
- Usan un cuchillo para cortar.
- Intentan atarse y abrocharse los zapatos.
- Usan el baño independientemente.

DESARROLLO SOCIO-EMOCIONAL

- Disfrutan de jugar con otros niños, pero pueden preferir estar solo.
- Disfrutan de hacer mandados.
- Toman responsabilidad por sus acciones.
- Pelean raramente.
- Respetan las cosas ajenas.
- Siguen a un líder y disfrutan ser el líder.

NIÑOS DE EDAD ESCOLAR

6 años a Pubertad

DESARROLLO INTELECTUAL

- Tienen más capacidad para el aprendizaje organizado y de comprender conceptos de distancia, tiempo, dinero, pasado y futuro.
- Comienzan a cambiar y ordenar la información en categorías.
- Desarrollan un interés en eventos históricos, lugares lejanos y culturas diferentes.
- Refinan sus habilidades en lectura, números y escritura.
- Comprenden tablas, gráficos y diagramas.
- Organizan colecciones.
- Mejoran su razonamiento y habilidades para resolver problemas.
- Desarrollan un interés en aprender habilidades especiales (música, deportes, arte o trabajo escolar).

DESARROLLO DEL LENGUAJE

- Usan más y más palabras para hablar de la gente, cosas o sus sentimientos.
- Critican y se quejan en términos muy claros.
- Hacen juegos de palabras y dichos cómicos con palabras y frases.
- Pueden ser muy agresivo en su interacción con los demás.
- Les fascinan las rimas, anagramas, códigos y palabras extranjeras.

DESARROLLO FÍSICO

- Pierden su redondez infantil, tienen las piernas largas y suben de peso.
- Escriben más claro e intentan hacer su trabajo con más detalles.
- Desarrollan un sentido coordinado de balance.
- Practican el mantenimiento propio (por ejemplo, cepillarse los dientes, peinarse el pelo, vestirse independientemente).
- Hacen quehaceres simples del hogar (por ejemplo, vaciar cestas, barrer, secar los trastes).
- Desarrollan un sentido del ritmo.

DESARROLLO SOCIAL-EMOCIONAL

- Pasan cantidades cada vez más de tiempo con otras personas de su propia edad y sexo.
- Forman clubes con amigos o alianzas con los niños del vecindario.
- Comparten secretos, saludos y rituales con amigos y miembros del club.
- Desarrollan sentimientos de competencia y de necesidad de pertenecer.
- Se esfuerzan por sobresalir en las tareas escolares y desarrollan una imaginación activa e interés por los juegos creativos y dramáticos.
- Desarrollan un fuerte sentido de jugar limpio.
- Disfrutan de actividades ocasionales e independientes, como leer, ver televisión y organizar colecciones.
- Generalmente prefieren sus propias actividades y gustos a cualquier otra cosa.
- Aprenden a controlar sus emociones y pueden intentar ocultar sus necesidades y temores de los adultos.

--Reimpreso con permiso de Guía para la capacitación para el aula de clase en las guarderías en el hogar (*Family Day Care Classroom Training Guide*), Fairfax County (VA) Departamento de Niños.

Tomar el primer paso

Tal vez se ha dado cuenta que un niño que está en su cuidado parece que tiene dificultades en una o más de las áreas enumeradas en las páginas previas. ¿Qué puede hacer para tomar el primer paso que brinde el apoyo y recursos para el niño y la familia?

1. **Todo se trata de las Relaciones**
 - Desarrolle relaciones genuinas y continuas con las familias.
 - Recuerde que un niño es siempre Primero un niño.
 - Comunique las fortalezas del niño así como las preocupaciones.
 - Este preparado para apoyar a la familia en varios niveles con conocimientos de recursos comunitarios.
 - Vea *Hablando con las Familias*, paginas 19 -21.
2. **Recopile información**
 - La observación es la clave. Tome nota de la conducta de cada niño.
 - ¿Es típico el desarrollo del niño para su edad?
 - ¿Qué es lo normal en la cultura de la familia?
 - ¿Existen algunas preocupaciones de salud o médicas?
 - Utilice la lista de control tales como *el Cuestionario de Edades y Etapas o Resultados de Desarrollo de Perfil Deseado*.
3. **Remítirlo a consulta-** Este preparado para ayudar al padre o guardián a hacer la remisión para los Servicios Obligatorios. Favor de revisar las siguientes páginas sobre el "El Proceso de Afrontamiento", en las páginas 22-23, y "Apoyando a las Familias" en la página 24 para más información antes de reunirse con la familia para hablar sobre hacer la remisión para los servicios.

Para niños recién nacidos hasta tres años de edad: El punto de entrada en Santa Cruz es el Centro Regional San Andreas (SARC por sus siglas en inglés, San Andreas Regional Center) 831-728-1781 FAX 728-5514

- El SARC es una corporación particular, sin fines de lucro financiada por el Departamento de Servicio de Desarrollo del estado de California, para proveer oportunidades para los niños o adultos con discapacidades de desarrollo para que puedan vivir independientes mediante propugnación y compra de servicios.
- Comienzo Temprano (Early Start) Es un programa de intervención precoz para los niños recién nacidos hasta los 36 meses de edad quienes tienen discapacidades o que tienen el riesgo de éstas y reúne los criterios de elegibilidad. Los servicios se centran en la familia, son multidisciplinarios y están gobernados por las reglamentaciones federales y estatales y administradas por el SARC.

Para niños de 3 a 22 años de edad: El punto de entrada en Santa Cruz es el Distrito Escolar Local del Lugar de Residencia (donde reside la familia) para todas las remisiones de niños de edad pre-escolar a escolar.

- Para más información vea las Secciones de Remisión y Números Telefónicos de Contactos para los Distritos Escolares Locales.

Hablando con los Padres

Cuando a Usted le Preocupa que el Niño Requiere de Servicios Especiales

Cuando surjan preocupaciones de la educadora de infancia temprana con respecto a algún aspecto del desarrollo del niño, las siguientes son las mejores prácticas para unas conferencias de padre-maestro exitosas.

Notas Anecdóticas

- Se deben tomar notas consistentes sobre el comportamiento de los niños mientras que él o ella se relaciona con los demás compañeros. Las notas anecdóticas fechadas deben representar las muestras del comportamiento a lo largo de un periodo de varias semanas y reflejar las fortalezas del niño así como las preocupaciones.
- Cuestionario de Evaluación del Desarrollo - Varios programas están ahora utilizando cuestionarios de evaluación del desarrollo como el de Edades y Etapas (ASQ-3), ESI o Resultados Deseados. Si usted cuenta con un cuestionario de desarrollo que usted pueda repasar con la familia, téngalo disponible para la reunión.

Apoyo

- Consiga apoyo de compañeros de trabajo, ayudantes, administradores, directores y principales.
- Sea comprensivo con los padres y el niño. Los padres puede que no estén preparados para lo que usted está a punto de comentarles. Su reacción puede que no sea lo que usted espera. Ellos pueden entrar en pánico o mostrar signos de ansiedad, aflicción o depresión.) Vea "*El Proceso de Afrontamiento*" para más información).

Reuniones y Comunicación con las Familias

Cuando a Usted le Preocupa que el Niño Requiere de Servicios Especiales

- Desarrolle una relación comprometida con la familia. ¿Qué perspectivas únicas contribuyen a la discusión sobre su hijo/a?
- Escuche las preocupaciones Familiares. ¿Siente la familia que es parte del equipo y tienen voz en la toma de decisiones?
- Sea consciente y sensible de las noticias angustiosas. Prepárese para una variedad de respuestas de los miembros de la familia. No todos reaccionaran de la misma manera. Los padres son individuos únicos como lo son sus hijos.
- Cree un ambiente privado, seguro, confiable y relajante. (Una disposición informal de los asientos es más conducente para conversar que el estar sentado en lados opuestos de un escritorio).
- Intente utilizar medios de personales comunicación a la hora de establecer reuniones con los padres (por ejemplo: en persona o por teléfono).
- Cuente con muestras recientes de los trabajos o comportamiento del niño/a. Llene un cuestionario de desarrollo si este es apropiado para su programa.
- Explique sus preocupaciones por su hijo objetivamente, en palabras simples que pueda entender la familia. Si es posible tenga un resumen escrito para que se lo lleven a casa y lo revisen.
- Después de revisar su programa diario, determine si se pueden hacer modificaciones para aliviar los problemas individuales. Tenga una lista de modificaciones que haya hecho, en su caso, para asistir en el proceso de aprendizaje del niño/a.
- NO etiquete o intente diagnosticar el problema o utilice las palabras "prueba", "aprobado", "reprobado".
- Cuente con los nombres de sus colaboradores u otros profesionales que lo asistieron en la toma de su decisión.

-
- Comprenda que la situación puede ser estresante para los padres y para algunas familias; no intente discutir sobre la "educación excepcional" o "especial" en este entorno.
 - Para algunas familias, puede que sea apropiado el decirle a los padres que usted cree que su hijo debería ser remitido para una evaluación del desarrollo.
 - Sea claro al enfatizar que usted no sabrá cuales serán los resultados de la evaluación. Más bien, utilizando su experiencia, indique que usted cree que puede haber un problema. Este seguro de que está en el interés superior del niño/a y los padres para determinar si en verdad existe un problema y resolverlo lo antes posible.
 - Ayude a las familias a planear los siguientes pasos con el conocimiento de los Servicios Obligatorios y Recursos y Programas Comunitarios. Cuente con una lista de recursos para los padres (nombres, direcciones y números de teléfono de la agencia local de referencia).
 - Respete la confidencialidad de la familia.
 - ¡Asegure a la familia que valora el tener a su niño/a en su programa y que seguirá siendo parte de su EQUIPO!

--Abbot, Carole F. y Gold, Susan: *Young Children*, NAEYC, mayo 1991, Linda Kishlansky, marzo 2008

El Proceso de Afrontamiento:

Expresiones comunes de aflicción cuando se experimente una pérdida

- No hay reglas para la aflicción - no hay patrones de cómo y cuándo.
- Cada individuo es único en la manera de expresar su pena.
- Reaccionar es saludable y normal. Es típico experimentar varias emociones.
- Las "Etapas de Aflicción" por las que las personas pueden atravesar son:
 - El choque y la
 - Tiempo de sufrimiento
 - Negación
 - Coraje
 - Culpa
 - Depresión
 - Aceptación / Entendimiento
- Las reacciones emocionales son útiles y sirven importantes funciones.
- El sufrimiento provee un espacio y tiempo para agarrar fuerzas y buscar apoyo y recursos.
- El trámite de la aflicción no es limpio y ordenado- frecuentemente hay una sensación de la pérdida de control.
- El proceso de aflicción puede ser reactivado por el cumpleaños del niño/a, evento o eventos especiales de los que no estén conscientes.
- El sobrellevar los problemas es un proceso continuo de crecimiento y reevaluación de la vida.

-- Proyecto EXCEPCIONAL-una Guía para la formación y reclutamiento de los proveedores de cuidado infantil para servir a los niños pequeños con discapacidades, CDE, 1996./SPIN 2006

No Todos Los Padres son Iguales

Las reacciones a la información acerca del niño/a serán diferentes de padre a padre

- Ya estamos viendo eso.
- Nosotros creíamos que había un problema
- ¿Qué debo hacer?
- Veremos eso
- No tenemos ese problema en casa.
- Mi niño/a esta bien; solo es muy activo/a.
- No le está dando la suficiente atención a mi hijo/a.
- Mi hijo/a cuenta con una necesidad especial que usted no está solucionando.
- Hablaremos con mi equipo de educación especial para ver como lo podemos apoyar.

Los Próximos Pasos

Apoyando a las Familias

¿Qué pueden esperar las familias después de ser remitidos a Servicios Obligatorios?

Ha asistido a una familia de un niño a su cuidado a ponerse en contacto con la agencia apropiada en la comunidad. ¿Cuáles son los próximos pasos para el niño y familia?

- **Exámenes del desarrollo** Empleando instrumentos para el asesoramiento propios a la cultura y desarrollo, la agencia determinará si el niño necesita asesoramiento adicional.
- **Asesoramiento del desarrollo** -- Empleando instrumentos para el asesoramiento propios a la cultura y desarrollo, el equipo de la agencia recopilará información en las varias áreas de desarrollo.
- **Resultados del asesoramiento** - Resultados del asesoramiento ayudarán a identificar las fuerzas y necesidades mientras que determinan si es que reúnen lo requisitos para recibir servicios especiales.
- **Reunión IFSP/IEP** - El equipo de la agencia concertará un Plan de Servicio Individual para la Familia (con sus siglas en ingles IFSP) para niños menores de 3 años o una junta para Programa Individual de Educación (con sus siglas en ingles IEP) para niños de más de 3 años. Tenga en cuenta que las Agencias que brindan servicios obligatorios deben seguir los plazos legales para los exámenes, asesoramientos y reuniones una vez que la remisión inicial fue realizada.
- Los padres y los profesionales son componentes igualmente importantes de estas reuniones.
- La reunión ayuda a contestar las preguntas de la familia, establece los criterios de elegibilidad y desarrolla un plan individualizado para brindar servicios obligatorios para el niño y la familia.

¿Qué es el IFSP/IEP?

Servicios de Intervención Temprana

El estado de California brinda servicios para los niños recién nacidos hasta los tres años de edad que cuenten, o estén en riesgo de discapacidades del desarrollo. La elegibilidad para los servicios se basa en los resultados de una evaluación e incluye una o más de las siguientes condiciones:

- Retrasos significantes en uno ó más de las siguientes áreas del desarrollo: cognitiva, física y motriz (incluyendo la visión y audición), comunicación, socio-emocional y de adaptación (esfuerzo personal).
- "Condiciones de riesgo establecidas", que significa contar con una alta probabilidad que conlleve a un retraso del desarrollo, por ejemplo, síndrome de Down.
- Alto riesgo de contar una discapacidad del desarrollo debido a la combinación de factores de riesgo biomédicos (por ejemplo, bajo peso al nacer, prematuridad y complicaciones médicas).

Plan de Servicio Individual para la Familia (IFSP por sus siglas en inglés)

"El IFSP define los servicios de intervención temprana que se centran en la familia y se determinan por un equipo multidisciplinario" (guía de recursos SPIN) para recién nacidos e infantes hasta los tres años de edad. Los planes pueden incluir lo siguiente:

- El nivel actual de desarrollo del niño/a de acuerdo a la información del diagnóstico y evaluación
- Asesoramiento de los recursos, prioridades e inquietudes de la familia
- Intervención temprana apropiada y otros servicios apropiados necesarios
- Fechas de inicio y duración de los servicios
- Nombre del Coordinador de Servicios responsable de la implementación y coordinación con otras agencias y personas
- Planeación para la transición del niño/a a los 3 años de edad a un programa de pre-escolar u otro servicio comunitario
- El consentimiento informado por escrito del padre o tutor

Servicios de Educación Especial Obligatorios

Los niños/as de 3 a 21 años de edad pueden calificar para servicios de educación especial:

- Si el niño/a cuentan con un retraso significativo en una o más de las siguientes áreas de habilidades:
 - Desarrollo motriz grueso y fino
 - Lenguaje receptivo y expresivo
 - Desarrollo social o emocional
 - Desarrollo cognitivo

-
- Si el niño/a cuenta con un retraso moderado en cualquiera de las dos áreas antes mencionadas
 - Si el niño cuenta con una condición incapacitante o discapacidad medica establecida que puede incluir:
 - Autismo
 - Sordo-ceguera
 - Sordera
 - Trastorno emocional
 - Retraso mental
 - Discapacidades múltiples
 - Impedimento ortopédico
 - Otro impedimento de salud
 - Discapacidad de aprendizaje específico
 - Impedimento del habla o lengua
 - Lesión traumática cerebral
 - Impedimento de la vista (incluye ceguera)

Programa Individual de Educación IEP (por sus siglas en inglés)

“El IEP define las necesidades, servicios, apoyos y colocaciones para asistir al niño/a con necesidades especiales en el acceso al currículo general de educación como lo es requerido por la ley (Ley de Individuos Con Discapacidades, IDEA por sus siglas en inglés), (Guía de Recursos SPIN). Los componentes del IEP pueden incluir:

- Los niveles actuales de desempeño educativo del niño/a derivado de la información del asesoramiento
- Un resumen de las fortalezas y necesidades del niño/a
- Las preocupaciones educativas para su niño/a
- Metas anuales educativas mensurables y objetivos educativos a corto plazo basados en las necesidades del niño/a como se defina en el asesoramiento que incluye:
 - Quien estará involucrado
 - Que harán
 - Cuando y en que entorno
 - Que tan bien o a qué nivel
 - Como se medirá el progreso
- La educación apropiada especial relaciona los servicios, ayudantes y servicios suplementarios y modificaciones al programa o el apoyo brindado por el personal de la escuela
- Un entorno educativo apropiado para reunir las metas educativas en un Ambiente Menos Restringido (LRE por sus siglas en inglés) y deberá incluir compañeros sin discapacidades:
 - Inclusión completa en una aula de educación general
 - Inclusión con especialista en recursos de apoyo
 - Clases especiales de día
 - Instrucción en casa

-
- Escuelas residenciales privadas
 - Combinación de opciones
 - Dar una explicación del porque el niño/a no participara en la clase o programa regular si es apropiado
 - Los días proyectados para el inicio de los servicios, modificaciones, frecuencia, lugar y duración
 - El cómo serán informados con regularidad del progreso sobre los puntos de referencia de las metas y objetivos
 - Fecha para la revisión anual

Servicios en los Centros Regionales

Los centros regionales brindan servicios a los niños que reúnen los siguientes criterios:

- La discapacidad se presento antes de que cumpliera los 18 años de edad.
- Se espera que la discapacidad continúe indefinidamente.
- La discapacidad representa una desventaja importante.
- La discapacidad tiene que ser debida a las siguientes condiciones:
 - Retraso mental-déficits significativos en la función intelectual general (generalmente un IQ de 70 o menos) y déficits significativos en el funcionamiento de adaptabilidad.
 - Parálisis cerebral - una condición neurológica que se presenta desde el nacimiento o la infancia temprana resultando en la inhabilidad para controlar voluntariamente la actividad muscular y resultando en el déficit significativo en el funcionamiento motriz de adaptabilidad y/o habilidades cognitivas
 - Epilepsia - Un desorden del sistema nervioso central en el cual los síntomas principales son convulsiones (la elegibilidad está basada en el tipo de convulsiones que están sin control o pobremente controladas a pesar del cumplimiento médico e intervención médica).
 - Autismo - un síndrome caracterizado por la discapacidad de interactuar con la sociedad (apartamiento, no interactúan con los compañeros o los demás adultos), retraso en los dotes de comunicación verbal y no verbal, déficits en las habilidades cognitivas e incapacidad en la habilidad de participar en las juegos imaginarios. Las personas puede que realicen actividades repetitivas o un repertorio limitado de actividades.
 - Condiciones de discapacidad estrechamente ligadas al retraso mental o que requieran tratamiento similar al requerido por aquellas personas con retraso mental
- El reglamento excluye específicamente a las condiciones de incapacidad que únicamente son trastornos psiquiátricos, discapacidades de aprendizaje solamente o de naturaleza física únicamente.

Planes de Programa Individualizados (IPPs por sus siglas en inglés)

Los Planes de Programa Individualizados están desarrollados para personas de tres años de edad que califiquen para servicios del centro regional.

- El plan se basa sobre el nivel de funcionamiento actual del niño/a e incluye recomendaciones de servicio para la planeación inmediata y a largo plazo.
- El IPP se revisa de manera anual para asegurarse de que las necesidades del niño/a están siendo reunidas.
- El IPP enlista sus metas para el niño/a y los servicios necesarios para alcanzar esas metas.
- También incluye quien proporcionara el servicio y quien pagara por él.
- No hay costo para la mayoría de los servicios.
- Quizá se requiera que los padres participen los Padres en la Compartición de los Gastos para los menores de 3 a 17 años de edad que reciben varios servicios.

Centro Regional San Andreas: www.sarc.org/intake.html

¿Por dónde empiezo?

Ayudando a las Familias a Realizar la Remisión:

- Hable con los padres y familia del niño.
- Obtenga el permiso de la familia para buscar más ayuda y asistirlos a comunicarse con la agencia apropiada de la siguiente lista. (Nota: Todos los teléfonos están en el área 831.)

- **Para niños menores de 3 años:**

Llame a Early Start/Centro Regional de San Andreas 728-1781
Llame a Centro de Recursos para conexiones de familia especiales 464-0669

- **Para niños mayores de 3 años:**

Llame al Distrito Escolar de la residencia del niño-

En el sur del Condado de Santa Cruz (Aptos-Watsonville)

Distrito Escolar Unificado del Valle del Pájaro 786-2130

En el norte del Condado de Santa Cruz

Escuela Primaria Pacific 425-7002
Escuela Bonny Doon Union 427-2300
Escuela Primaria Happy Valley 429-1456
Escuela Primaria Mountain 475-6812
Distrito Escolar Live Oak 475-6333
Distrito Escolar Unificado San Lorenzo Valley 336-5194
Escuelas de la Ciudad de Santa Cruz 429-3410
Distrito Escolar Unificado Scotts Valley 438-2055
Distrito de Escuelas Primarias de Soquel 464-5630

- **Recursos adicionales para niños mayores de 6 años:**

Llame al Departamento de Educación de Santa Cruz 466-5780
Llame al Centro de Recursos para el Desarrollo Infantil 466-5820
Llame a la línea telefónica CRDC 466-5280/724-2997x210
Llame a SPIN (Red de Información para los
Padres del Condado de Santa Cruz 423-7713 o 722-2800

Véase la Guía Local de Recursos de SPIN para información sobre más agencias comunitarias, recursos y páginas de Internet. 423-7713/722-2800

Apoyo a la Familia – Recursos Comunitarios

¿Cómo puedo encontrar Ayuda para niños Quienes tiene un alto Riesgo Pero no tienen derecho para recibir Servicios de educación especial?

Un niño pudiera no calificar para recibir Servicios de Educación Especial más aún puede tener el riesgo de un retraso futuro. Los padres catalogan la información sobre los Recursos Comunitarios como su necesidad numero 1 (encuesta del AAP 2005) pero el encontrar ayuda y apoyo para estos niños y sus familias puede presentar un desafío adicional. Intente obtener la asistencia de las agencias nombradas a continuación. (Nota: Todos los números de teléfono están en el área 831, a menos que se indique lo contrario.)

Centro de Recurso para el Desarrollo Infantil: SCCOE 400 Encinal St., Santa Cruz, CA., 95060; 831/466-5820 www.cdrc4info.org/ El centro de recurso para el desarrollo infantil y Programa de Remisión para el Condado de Santa Cruz.

- El Panel de Control de Cuidado Infantil 831/466-5820 brinda remisiones gratuitas para los centros, hogares de cuidado infantil, proveedores exentos de licencia, programas antes y después de escuela, programas recreativos y recursos familiares.
- La Biblioteca de Recursos de Educación Temprana del CRDI ofrece una variedad de recursos en inglés y español: libros, folletos, periódicos y videos.
- El CRDI ofrece talleres y capacitaciones en inglés y español.

Centro Legal de Cuidado Infantil: 221Pine Street, 3^{er} piso, San Francisco, CA., 94104; 415/394-7144 www.childcarelaw.org El Centro Legal de Cuidado Infantil es una organización nacional sin fines de lucro de servicios legales.

- La información de todas las cuestiones legales complejas que rodean el cuidado infantil. Algunas de sus publicaciones incluyen: **La Inclusión de Niños con Discapacidades** y la Política del Cuidado Infantil en California.

Centros de Recursos Familiares

Centro de Recursos Davenport: 100 Church St., Davenport, CA., 95017; 831/425-8115 FAX 831/425-8156 El Centro de Recursos Davenport sirve como partidario y recurso para la población culturalmente diversa de la zona, brindándoles apoyo y educación con especial atención en el área de Davenport.

- Información y remisión a los servicios y recursos comunitarios
- Visitas al hogar y clases para los padres
- Programa de trabajadores agrícolas migrantes
- Clases de ESL y traducciones
- Transportación a Santa Cruz

Centro Familia: 711 East Cliff Dr., Santa Cruz, CA., 95060; 831/423-5747 El Centro Familia ofrece programas de educación y apoyo bilingües y culturalmente apropiadas primordialmente en los barrios costeros de Santa Cruz.

- Abogacía familiar
- Clases de de ESL y traducciones
- Seguro familiar
- Talleres para padres y educativos
- Información y remisiones para los servicios y recursos comunitarios

Centro de Recursos Familiares Live Oak: 1438 Capitola Road, Santa Cruz, CA., 95062; 831/476-7284 FAX: 831/4376-2769 El Centro de Recursos Familiares Live Oak está comprometido con mejorar la calidad de vida y fortaleciendo a los individuos y a las familias de Live Oak mientras que promueve una comunidad segura y sana.

- Grupos de juego/Juntos en el Parque
- Visitas al hogar
- Guía de Recursos para el Padre
- Las Madres y Los Padres (bilingüe)

Centro Comunitario de Recursos La Manzana: 831/724-2997 El Centro Comunitario de Recursos La Manzana es un centro comunitario de recursos bilingüe y bicultural con el enfoque principal en los residentes de Watsonville y el Valle de Pájaro.

- Información y remisión a los servicios y recursos comunitarios
- Educación para los padres/grupos de apoyo
- Educación sobre la seguridad del asiento para carro
- Abogacía familiar/ traducción
- Programa de Alfabetización en Español

PAPAS – Apoyando la Participación de los Padres (SFI por sus siglas en inglés):
www.papasSFI.org 18 West Lake Avenue, Suite L, Watsonville, CA., 95076;
831/763-3123 fax: 831/763-4570 PAPAS ofrece oportunidades educativas y divertidas para que los padres aprendan sobre el papel beneficioso de la figura paterna dentro de la familia y la comunidad y talleres con formato de discusiones para los papás y parejas.

Centro Comunitario de Recursos Mountain: 6134 Highway 9 , Felton, CA., 95018;
831/335-6600 El Centro Comunitario de Recursos Mission of Mountain empodera a la comunidad diversa y vital (Valle de San Lorenzo) al identificar las necesidades cambiantes, fomentando la colaboración, brindando educación, compartiendo recursos que permitan el acceso a la salud y servicios humanos en un ambiente seguro y cuidadoso.

- Información y remisión a servicios y recursos comunitarios
- Grupos de juego bilingües/Juntos en el Parque/ visitas en grupo al parque en el verano/grupos de visita de nuevos padres
- Extensión de cuidado de salud
- Clases para los padres positivas
- Clases de ESL/servicios de traducción/ manejo del caso

Otras Agencias Comunitarias

Red de Información de Padres Especiales (SPIN por sus siglas en inglés):
831/722-2800; 831/423-7713 El SPIN apoya a las familias que cuentan con niños/as con necesidades especiales.

- Información sobre y remisión a recursos locales para los niños/as con necesidades especiales
- Programa de mentores para padres que necesiten de apoyo e información de otros padres que tengan a un hijo/a con una discapacidad similar o cuenta con experiencia para navegar por el sistema de servicios
- Grupos de apoyo para padres que hablen inglés o español
- Talleres educativos y capacitación sobre varios temas
- Clínicas IEP - asistencia individual con cuestiones con respecto a los Planes Educativos Individualizados (IEP por sus siglas en inglés) de los niños
- Oportunidades para establecer contactos
- Biblioteca de recursos de libros, periódicos, revistas, folletos y videos sobre varios temas de necesidades especiales

Centro de Mujeres Walnut Avenue: 303 Walnut Ave, Santa Cruz, CA., 95060; 831/426-3062 y 866/269-2559 Línea directa de crisis, FAX 831/426-3070 El Centro de Mujeres Walnut Ave brinda una variedad de servicios con el propósito de ayudar a que las mujeres mejoren su situación de vida.

- Servicios de Violencia Doméstica
 - Remisiones a agencias comunitarias
 - Violencia domestica y defensa legal
 - Recursos y línea directa de crisis la 24 horas/ hogares seguros
 - Grupos de visita/educación y capacitación para los padres/Club de Madres y Niños
- Servicios de Alfabetización Familiar
- Educación Temprana Infantil

*Favor note que estos Recursos y todos los demás Recursos de Padres y Profesionales en esta Guía son solamente un listado parcial de todos los disponibles. Su inclusión en cualquiera de las listas de la Guía SHLI, no implica una recomendación o patrocinio por cualquiera de las Agencias con respecto a la investigación, servicios, medicamentos, tratamientos o productos de individuos específicos.

Recursos para el Desarrollo Infantil

Balance4kids: (831) 464-8669 www.balance4kids.org

- Alternativas para niños/as con discapacidades severas

Servicios Infantiles de California (CCS por sus siglas en inglés): (831) 763-8900 www.santacruzhealth.org/phealth/cms/3ccs.htm

- Un programa estatal que brinda u organiza el cuidado médico, equipo y servicios de terapia ocupacional y física para niños con condiciones médicas elegibles del CCS

Centro para la Vivienda Independiente de la Costa Central (CCCIL por sus siglas en inglés): (831) 462-8720 www.cccil.com

- Información, remisión y abogacía para los individuos con necesidades especiales

CHADD de Santa Cruz: www.chadd-santacruz.org

- Sirve a los niños/as y familias con ADD u otros desafíos de aprendizaje
- Los grupos de apoyo y educativos están abiertos para todos

Programa de Salud y Prevención de la Discapacidad (CHDP por sus siglas en inglés): (831) 454-4000

- Variedad de programas de cuidados de salud

Salud Mental de los Niños: (831)454-4900 ó 763-8990 www.santacruzhealth.org

- Servicios de salud mentales para niños cubierto por MediCal o remitido por otra agencia pública

Puentes Comunitarios: (831)688-8840 ó 688-8302 www.communitybridges.org

- Comprometido en fortalecer nuestra comunidad diversa a través de servicios comunitarios innovadoras que incluye al WIC, Centros de Recursos Familiares y Programas de Desarrollo Infantil

División de Desarrollo Infantil (831) 454-9920

- Brinda a niños/as jóvenes y familias programas educativos de cuidado infantil - 2 en Santa Cruz y 1 en Watsonville

Consejería para Sordos, Abogacía y Agencia de Referencia Servicios de Apoyo de Santa Cruz: (831) 464-4358 www.dcara.org

- Brinda consejería, interpretación y abogacía para las personas que son sordas

Centro de Recursos Doran para los Ciegos y con Discapacidad Visual/ Centro Vista: (831) 458-9766 www.doranblindcenter.org

- Información y remisiones sobre recursos para las personas ciegas y con discapacidad visual de todas las edades

Easter Seals del Centro de California: (831) 684-2166
www.centralcal.easterseals.com

- Es una corporación altruista que brinda información y servicios para los adultos y niños/as con discapacidades y a sus familias

Programa de Asociación Familiar: (831) 454-4961 ó 763-8954

- Brinda apoyo, abogacía y educación para las familias de los niños en el sistema Salud Mental Infantil

Agencia de Servicio Familiar de la Costa Central: (831) 423-9444 www.familyservicecentralcoast.org.

- Ofrece servicios de consejería, programas de pruebas y otra información para las personas con necesidades especiales

Área de Enfermería de Salud Pública: (831) 454-4040 www.santacruzhealth.org

- Atiende a padres adolescentes; familias con bebés prematuros, bebés expuestos al alcohol o drogas y a niños en riesgo

Primeros 5 del Condado de Santa Cruz: (831) 465-2217 www.first5scc.org

- Servicio para los niños hasta los cinco años de edad y sus familias
- Los proyectos incluyen la Preparación para la escuela, "Kit para Nuevos Padres", Healthy Kids, y Recursos de cómo ser Padre en línea.

Head Start/ Head Start Temprana: (831) 688-3802 www.sccccc.org/child-and-family-development/.../head-start

- Programas de pre-escolar y visitas al hogar para niños en riesgo y de bajos recursos

Coalición de Elección de Vivienda: (831) 722-3955 www.housingchoices.com

- Educando, abogando y creando oportunidades de vivienda para las personas con discapacidades del desarrollo

Asociación de Cáncer de Niños Corazón de Jacob: (831) 477-0690

www.jacobsheart.org

- Brinda servicios de apoyo para las familias y niños con cáncer

Línea de Apoyo: (831) 688-9663

- Transportación de bajo costo dentro del Condado de Santa Cruz para los discapacitados

Hospital de Niños Lucile Packard en Stanford: (800) 690-2282 www.lpch.org

- Información médica para los padres y línea de ayuda para remisiones

MediCal/Programa de Medical Waiver: (831) 454-4131

- MediCal brinda seguro médico para las familias de bajos recursos
- El MediCal waiver es un programa que permite a los niños con necesidades especiales para que califiquen para MediCal sin importar los ingresos familiares.

Centro de Padres: (831) 426-7322 ó 724-2879

www.santacruzhealth.org/cmsh/2children.htm

- Brinda apoyo y servicios de consejería para las familias que tienen niños de 12 años de edad y menores con dificultades emocionales

Clínica de Desarrollo de Alto Riesgo de Stanford: (650) 725-8995

<http://neonatology.stanford.edu/developmental/services.html>

- Las clínicas incluyen el Seguimiento de Infantes de Alto Riesgo, Seguimiento de Prematuros, Consultas sobre el Desarrollo y Autismo y Comunicación Social

Servicios de Rehabilitación Dominican: (831) 462-7700

www.dominicanhospital.org/Medical_Services/Rehabilitacion_And_Therapy_Services/052808

Centro de Terapia Pediátrica: (831) 684-1804 www.ptc-sc.com

- Brinda servicios de terapia física, ocupacional y del habla

Psico Evaluación Educativa de Niños (PEAKS por sus siglas en inglés): (831) 423-9444 www.fsa-cc.org

- Brinda pruebas psico educativas para las discapacidades de aprendizaje, ADD y desordenes psicológicos

Cruz Roja: (831) 462-2881 ext. 14 www.sccredcross.org

- Transportación al Condado de Santa Cruz para las citas médicas para aquellos con discapacidades

Salud Para La Gente: (831) 728-0022 www.splg.org

- Brinda una variedad de servicios de cuidado para la salud para toda la familia incluyendo visitas de niños sanos y vacunas en Santa Cruz y Watsonville

Centro Regional San Andreas: (831) 728-1781 www.sarc.org

- Agencia líder/centro de remisión para el Inicio Temprano, niños recién nacidos a 3 años de edad y brinda servicios a niños de 3 años de edad o mayores hasta los adultos con discapacidades del desarrollo

Biblioteca Pública de Santa Cruz: (831)420-5700 (Central) 10 sucursales en el Norte del Condado de Santa Cruz <http://www.santacruzpl.org/> www.santacruzpl.org/kids/

- Libros infantiles y profesionales, tiempo de historias, internet y recursos comunitarios

Conexiones Especiales: (831) 464-0669

- Sirve a los niños de 0 a 36 meses de edad e inscrito en el programa de Inicio Temprano

Educación Especial Área de Planeación Local (SEPLA por sus siglas en inglés): Norte del Condado de Santa Cruz (831) 475-4982

- Información general concerniente a la educación especial en el área

Red de Información de Padres Especiales (SPIN por sus siglas en inglés) del Condado de Santa Cruz: (831) 722-2800/423-7713 www.spins.org

- Organización no lucrativa que apoya a las familias con niños con necesidades especiales a través de la educación y programas de tutoría a padres

Programa Suplementario de Seguridad de Ingresos (SSI por sus siglas en inglés): (831) 426-8111/722-7141

- Un programa federal de complemento de ingresos financiado por los ingresos fiscales generales (no los impuestos del Seguro Social)

Red de Epilepsia: (831) 475-9110 www.epilepsynetwork.org

- Proporciona apoyo e información para aquellos cuyas vidas han sido tocadas por la epilepsia

Biblioteca Pública de Watsonville: (831) 768-3400 2 sucursales www.watsonville.lib.ca.us/

- Libros infantiles y profesionales, tiempo de historias, internet y recursos comunitarios y programas de alfabetización

WIC---Mujeres, Infantes y Niños: (831) 722-7121 ó 426-3911

- Brinda un acceso a un programa seguro, familiar y participativo que proporciona educación para promover la buena nutrición, salud y amamantamiento en un manera respetuosa y culturalmente competente - los programas incluyen:
 - **VENUS (Vacuna a Todos los Recién Nacidos Bajo el Sol):** Una colaboración entre el WIC y el os Servicios de Salud del Estado de California - este proyecto busca incrementar las tasas de vacunación de los niños menores de 2 años de edad.
 - **Regalo de Amor:** El Centro WIC, ofrece servicios de apoyo para el amamantamiento para todos los participantes del WIC los Lunes, Miércoles y Viernes de 8:00 am a las 12:00 del medio día o por teléfono al (831) 722-7121 extensión 116.

*La mayoría de los recursos enlistados son cortesía del *SPIN-Special Parents Informaation Network: Supporting Families who have Special Needs*. (SPIN es un recurso neutral para la información y no patrocina, recomienda o hace representaciones con respecto a la investigación, servicios, medicamentos, tratamientos o productos de personas en específico.)

Sección Dos: Planeación del Cuidado Inclusivita

¿Qué necesito servir a los niños con Necesidades Especiales?

- Comprensión de su filosofía personal... ¿Qué guía su trabajo con los niños jóvenes?
- Comprendiendo su estilo de comunicación
- Flexibilidad, empatía y respeto por todos los niños y sus puntos de vista únicos
- Conocimiento del desarrollo infantil
- Disposición para aprender, hacer preguntas y resolver problemas
- Compromiso a la inclusión "un niño a la vez"
- Conocimiento de los recursos y la habilidad de obtener los recursos
- Disposición para tomar la perspectiva del niño
- Comprender que las buenas intenciones no siempre se experimenta como útil
- Un corazón para la aventura

-- Claves para servir a los niños pequeños con necesidades especiales, el Centro para la Formación y Desarrollo de Servicios Humanos, Universidad Davis de California

Principios de planeación para la Inclusividad

- Los niños pequeños tienen más similitudes que diferencias.
- La velocidad y calidad del desarrollo varía de niño a niño.
- Cada niño tiene un temperamento único.
- Los niños con discapacidades son niños primero.
- Los cuidadores juegan un papel importante en identificar los niños que puedan necesitar más ayuda.
- Una actitud inclusiva sostiene que los niños nos enseñan que les podría ayudar cuando estamos dispuestos a percibir su atención y comportamiento.
- Los cuidadores juegan un papel importante ayudando a las familias a encontrar apoyo y recursos.

-- Claves para servir a los niños pequeños con necesidades especiales, el Centro para la Formación y Desarrollo de Servicios Humanos, Universidad Davis de California

La Inclusividad Beneficia a Todos los niños

Beneficios para los niños con discapacidades

- Modelos para aprender nuevas habilidades y practicar habilidades existentes
- Interacción con otros niños para aprender y practicar habilidades sociales y de comunicación.
- Experiencias de la vida real para prepararse para la escuela y la comunidad.
- Oportunidades para desarrollar amistades.
- ¡UNA SENSACIÓN DE PERTENECER!

Beneficios para los niños sin discapacidades

- Oportunidades para aprender a compartir, querer y compadecer.
- Actitudes positivas hacia aquellos que son diferentes a ellos.
- Amistades con un diverso grupo de niños.
- Oportunidades para aprender vistas realistas y acertadas sobre la gente con discapacidades.
- ¡UNA SENSACIÓN DE PERTENECER!

-- Claves para servir a los niños pequeños con necesidades especiales, el Centro para la Formación y Desarrollo de Servicios Humanos, Universidad Davis de California

Cómo crear Una comunidad:

Ayudando a los niños que estén concientes de las habilidades

- Ayudar a los niños a aceptar a los niños con discapacidades.
- Desarrollar estrategias para afrontar las burlas
- Aceptar y educar sobre las diferencias.
- Modelar el comportamiento apropiado.
- Dar las reglas para tratar a los demás con respeto.
- Enseñar a los niños sobre las diferencias en habilidades.
- Responder a las preguntas de los niños.
- Tranquilizar a los niños.
- Dejar a los niños que exploren jugando.
- Leer libros a los niños que hablan de las diferencias.
- Implicar a los niños para adaptar el entorno para un niño con discapacidad.
- Ayudar a los niños con discapacidades a responder a las preguntas de los demás.

---Adaptado de Kuscher, A., Cranor, L. And Brekken, L. (editores). Proyecto EXCEPCIONAL-una Guía para la formación y reclutamiento de los proveedores de cuidado infantil para servir a los niños pequeños con discapacidades, CDE, 1996

La colaboración Es la clave

La inclusividad exitosa requiere:

- Apoyos y servicios apropiados
- Apoyo práctico,
- Esfuerzos de colaboración,
- Acceso a los recursos e información.

Los especialistas que le pueden ayudar y pueden estar implicados con el niño como se designa en el IFSP o IEP incluyen:

- **Gerente del Caso o Coordinador del Servicio:** Coordinan los varios aspectos del IEP/IFSP, entre éstos concertar fechas para comunicarse con los miembros del equipo.
- **Maestro para los niños con dificultades auditivas:** Provee servicios que promueven las habilidades relacionadas con oír para los alumnos que tienen impedimentos auditivos.
- **Enfermera:** Provee servicios relacionados con los temas de salud de cada niño
- **Terapeuta Ocupacional:** Provee servicios que promueven las habilidades relacionados con motricidad fina (uso de la mano), integración sensorial, vivir y jugar independientemente.
- **Maestro de Educación Especial:** Provee servicios educativos para los alumnos, familia y comunidad. Trabaja con todos los profesionales en esta lista.
- **Terapeuta del lenguaje:** Provee servicios que promueven destrezas relacionadas con el lenguaje. Puede proveer asistencia con Comunicación Aumentativa y APVs (ayudas de reproducción de voz).
- **Terapeuta Físico:** Provee servicios que promueven destrezas relacionadas con la motricidad gruesa, como caminar y sentarse. Asisten con el equipo especial, como sillas de rueda o muletas.
- **Maestro de Niños con Impedimentos de la Vista:** Provee servicios que promueven destrezas relacionadas con la visión para alumnos con significativo deterioro de la vista.
- **Maestro de Niños con Impedimentos Ortopédicos:** Provee servicios que promueven destrezas en niños con significantes deterioros físicos. Puede proveer asistencia con Tecnología Adaptada, incluyendo computadoras.

Todo se trata de las Relaciones

Como un cuidador de niños usted puede jugar una importante función en la vida de cada niño que usted cuida.

- **Las familias con estrés pueden necesitar ayuda para tramitar el apoyo y los recursos necesarios para su niño.**
- **Los niños SIEMPRE se benefician cuando los adultos trabajen para ellos.**
- **Se lleva tiempo, energía y compromiso para crear sociedades positivas.**

Evaluando la Calidad

en el Programa de Cuidado Inclusivo

Esta lista de control (de la Universidad de Carolina del Norte, Chapel Hill) puede ayudarle a ver su programa para ver dónde se le puede hacer adaptaciones o dónde precisa otra información para ayudar a satisfacer las necesidades de todos los niños.

La filosofía del programa que apoya la inclusividad

- La filosofía expone las metas del programa, los objetivos y la definición de la Inclusividad.
- La filosofía indica el compromiso del programa con los padres
- La filosofía es apoyada por todo el personal.

Espacio, equipo y materiales adecuados

- Áreas accesibles a todos los niños en el aula de clase o guarderías
- Que los niños con discapacidades físicas puedan moverse en la aula de clase con una restricción mínima de movilidad.
- Arreglo del cuarto flexible para que se puedan hacer adaptaciones fácilmente
- El arreglo acomoda la proximidad a sus semejantes
- Señales funcionales y agendas fotográficas facilitan las transiciones
- Una variedad de materiales propios para el desarrollo están disponibles
- Se hacen adaptaciones del equipo y materiales, de ser necesarias
- El equipo de afuera facilita las oportunidades para que los niños con discapacidades puedan tomar parte en juegos al aire libre con sus semejantes

Capacitación y Manejo de Personal/Proveedor

- Los empleados o proveedores tiene conocimiento del desarrollo de los niños y de las estrategias de enseñanza
- Los empleados o proveedores cuentan descripciones de los puestos de trabajo para definir la función de cada persona
- Los empleados o proveedores tienen capacitación y apoyo continuo para implementar intervenciones terapéuticas y para utilizar equipo adaptado.
- Los empleados o proveedores saben dónde, qué y con quién deben de trabajar
- Los empleados o proveedores tienen juntas regulares y oportunidades para el desarrollo del personal
- Los empleados o proveedores se sienten apoyado por el personal (según sea lo apropiado)

Currículo e instrucción individualizada

- Las metas para niños con discapacidades son funcionales, y la instrucción se arraiga en las rutinas y actividades en curso

-
- ___ Las metas de comunicación para los niños con discapacidades facilitan la interacción de niño a niño y adulto a niño
 - ___ Se implantan las metas de terapia a lo largo del día
 - ___ Los niños tienen varias oportunidades a lo largo del día para practicar y aprender las metas individualizadas
 - ___ Se les enseña a los niños con discapacidades las destrezas específicas de juego para facilitar su participación con los materiales y sus compañeros
 - ___ Los niños con discapacidades tiene las mismas actividades, rutinas y transiciones que los otros niños en la clase o programa
 - ___ El currículo y los materiales son modificados de ser necesario para que los niños con discapacidades puedan participar tan independiente como le sea posible
 - ___ Se emplean continuamente claves y motivaciones para niños con comportamiento retador

Planeación e implementación por los empleados

- ___ Los empleados planean una agenda diaria que incluye rutinas y actividades predecibles
- ___ Los empleados facilitan la participación y juego del niño empleando técnicas naturalistas (significa que atienden a los niños en un ambiente más natural y cómodo) cuando es posible y motivaciones sistemáticos cuando se necesite
- ___ Los empleados proveen oportunidades para que los niños hagan selecciones, negocien conflictos y resuelvan problemas
- ___ Los empleados se localizan a si mismos físicamente para que los niños se orienten hacia otros niños
- ___ Los empleados adaptan el ambiente para promover la participación, compromiso y aprendizaje
- ___ Los empleados modifican los materiales y el equipo para que los niños con discapacidades puedan participar lo tan independiente como les se posible
- ___ Los empleados simplifican las tarea complicadas separándolas en partes más pequeñas o reduciendo el número de los pasos
- ___ Los empleados utilizan la preferencia del niño para aumentar su participación
- ___ Los empleados participan en los juegos con los niños para modelar los materiales y los temas de los juegos y facilitar la comunicación y la interacción social.

Monitoreo y evaluación de los empleados

- ___ El monitoreo regular del desempeño del niño de las metas trazadas es obligatorio; la información es usada para evaluar y revisar los programas de intervención.
- ___ La participación del niño en las rutinas y actividades se monitorea continuamente y se efectúan cambios al ambiente cuando se les indica

Sección 3:

La implementación de un programa Inclusivita de Cuidado infantil

Todos nuestros niños:

Haciendo que funcione

Cuatro principios de cuidado inclusivo para el
Desarrollo apropiado de todos los niños

1. El cuidado inclusivo para el desarrollo apropiado de todos los niños...

Es...

- Apropiado a la edad,
- Apropiado a el individuo,
- Apropiado a la cultura,

Implica...

- Conocimiento del niño y familia individual,
- Conocimiento de los estilos de aprendizaje individuales,
- Un enfoque en el niño en su totalidad, no en la discapacidad,
- Beneficios para todos.

2. La participación en la vida tiene que ver muy poco con la habilidad o discapacidad, se trata de acceso igual para todos.

- Solo hay un mundo donde cada uno de nosotros somos parte de éste.

3. Los niños forman una opinión de sí mismos y cuyo mundo durante el primer año de vida.

- Se establecen las bases para la manera con las cuales el niño se desenvolverá en el entorno, hará amigos, sobrellevará los triunfos y retos de la vida.

4. Se formula el sentido de la realidad por medio de la experiencia tanto la pertenencia como la aceptación.

- Los niños tienen más similitudes que diferencias.
- Los niños merecen tener oportunidades para participar en experiencias típicas de la niñez para sentirse aceptados y que pertenecen.

Hablando con los Miembros de la familia

- Cuando los proveedores de cuidado infantil inscriben a un niño en su programa es importante que hablen con los miembros de la familia tanto de:
 - las políticas y procedimientos y
 - las necesidades individuales del niño.
- Los programas deberán tener estas políticas por escrito e incluirlas en el Manual para el Padre.
- Las preguntas iniciales que los proveedores harán en torno a un niño con discapacidades u otras necesidades especiales no son muy distintas de las preguntas que deberían preguntar a los demás papás.
- Los proveedores deberán saber que a las familias no les gusta compartir toda la información sobre el niño; por lo tanto los proveedores necesitan estar concientes de esto y mantener confidencial toda la información recopilada.
- A continuación se encuentran algunas preguntas que tal vez le gustaría hacerles a los miembros de la familia cuando inscriban al niño.

Cuestionario de Admisión Familiar

(Muestra)

- ¿Qué tipo de cuidado anda buscando su familia?
- ¿Qué hace único a su niño?
- ¿Qué consideraciones y comodidades extraordinarias piensa usted se tendrían que hacer en la guardería?
- ¿Tiene su hijo necesidades físicas o de posicionamiento especiales? ¿Existen algunas necesidades de equipo especial?
- ¿Cómo describiría la personalidad y temperamento del niño?
- ¿Cuáles son los juguetes, juegos, etc., favoritos del niño?
- ¿Qué no le gusta al niño?
- ¿Qué es lo que hace el niño en el hogar?
- ¿Cómo juega el niño? ¿Necesita el niño al adulto para que le ayude a jugar?
- ¿Cómo se relaciona el niño con los demás: compañeros, hermanos, adultos, extraños?
- ¿Cómo se las arregla el niño cuando usted no está; por ejemplo cuando usted está en el baño?
- ¿Tiene algunas necesidades excepcionales de cuidado?
- ¿Cómo se comunica el niño? ¿Utiliza comunicación aumentada o asistida?
- ¿Qué es el historial del niño sobre medicamentos: alergias y otras condiciones relacionadas con el físico o a la salud? ¿Qué protocolos médicos se necesitan llevar?
- ¿Cómo come el niño?
- ¿Qué tal es la capacidad del niño para ir al baño?
- ¿Recibe el niño alguna educación especial u otros servicios relacionados? ¿Tiene IFSP o IEP?
- ¿Firmaría un formulario para divulgar y compartir información (muestra incluida en la página 30) que nos permitiera compartir información con otros profesionales?
- ¿Existen algunos otros cuidadores o profesionales significativos de los quienes podríamos obtener información? (Aquí también podría precisar un permiso para la divulgación de información)

Solicitud para divulgar y compartir información (Muestra)

Antes de divulgar o recibir cualquier información de otra agencia sobre el niño, usted debería pedirles a los papás que firmen un formulario como éste para divulgar y compartir información. Esto protege tanto a usted como a los padres de decir o hacer algo que pudiera lastimar al niño, la familia o el programa. Recuerde que toda la información recabada es confidencial.

Complete esta sección para indicar de quién se solicitó la información, éstos suelen ser el distrito escolar, centro regional o el pediatra.

A: Agencia _____
Dirección _____
Ciudad _____ Código postal _____
Contacto _____ Título _____
Teléfono (____) _____ Fax (____) _____

Escriba el nombre completo y la fecha de nacimiento del niño. Indique el nombre de usted o el nombre del programa de cuidado infantil en el siguiente espacio.

Mi niño, _____, fecha de nacimiento _____, está o será matriculado en el programa de cuidado infantil _____. Usted tiene mi permiso para divulgar y compartir información con relación a mi niño que será utilizada en estricta confidencia.

Marque los temas para los cuales solicito la información. Si no está seguro pregúntele a los papás porque podría ser que los padres mismos deseen divulgar alguna o toda la información confidencial.

- Habla y lenguaje Salud (médica o dental) Oído
 Salud mental o psicológica Educación y desarrollo Vista
 Otros _____

Indique el nombre y nombre del programa (si es pertinente) y dirección.

Nombre _____
Dirección _____
Ciudad _____ Código postal _____
Teléfono (____) _____ Fax (____) _____

Pida a los padres que llenen el nombre de la mamá o el papá, el parentesco con el niño y la fecha. Los permisos suelen tener validez por un año a partir de la fecha en que se firman.

Firma del padre o tutor Parentesco con el niño Fecha

Sírvase enviar los informes, planes individualizado y cualquier otra información que pueda ser útil para trabajar con este niño. Gracias.

-- Adaptado de la muestra Solicitud para divulgar y compartir información, ideas para el cuidado del niño con necesidades especiales.

Carta del padre para Remitir al niño

(Muestra)

Los padres mismos de los niños recién nacidos a 3 años necesitan remitir al niño al centro local. Llame al 1-800-515-BABY para encontrar a un centro en su zona. Los niños mayores de 3 años edad se remiten al distrito escolar local. Los padres son los que tienen que remitir al niño inicialmente. Esto se puede hacer por teléfono, pero es siempre buena idea hacer la remisión del niño por escrito, identifique las áreas de preocupación, Y mantenga una copia para su archivo. Si los papás están dispuestos, le pueden dar una copia también a usted. Recuerde que toda la información que recaude es confidencial.

Fecha _____

A _____

Nombre _____ Posición _____

Re: nombre del niño _____ Fecha de nacimiento _____

Estimado _____

Me gustaría remitir a mi niño para una evaluación al *Regional Center Early Start* (Centro Regional Inicio Temprano) o a servicios de Educación Especial. Mi niño actualmente tiene _____ años _____ meses.

Comprendo que alguien se comunicará conmigo en dos semanas (si se remite al niño al distrito escolar) para otorgar mi permiso para que le practiquen exámenes.

El área que me inquieta es:

Retraso del habla y le guaje _____

Problemas médicos o equipo _____

Problemas de conducta o emocionales _____

Pérdida auditiva _____

Discapacidades de aprendizaje _____

Ataques _____

Retraso del desarrollo _____

Problemas de la vista _____

Retrasos de motricidad _____

Otros (especifique) _____

Los servicios que el niño recibe actualmente (identifiquen los servicios; por ejemplo, habla, terapia ocupacional o física, consejería, programa de desarrollo infantil, etc. [especifique]).

Mi niño actualmente asiste o asistirá _____ al Programa de Cuidado Infantil. Tiene mi permiso para comunicarse con (nombre) _____ para que observen y/o evalúen a mi niño en el entorno de cuidado infantil y otorguen/divulguen información con el propósito de ayudar a mi niño.

Atentamente,

Firme escriba su nombre con letra de molde, Dirección (incluya ciudad y código municipal), Número de teléfono (día y noche)

-- Adaptado de la muestra de la Carta por el padre para remitir al niño, claves para el cuidado del niño con necesidades especiales.

Información que Necesita la Proveedorora de Cuidado Infantil

A continuación está una lista de información que le pudiese ayudar a la planificación para una programación de calidad para los niños con discapacidades u otras necesidades especiales.

- Una copia del Plan de Educación Individualizada (IEP siglas en inglés) o Plan de Servicio de Familia Individualizado (IFSP) que deberá incluir:
- Explicación de los servicios que se están brindando
- Donde y que tan seguido serán proporcionados estos servicios y por quien
- Números telefónicos de contactos de personal de apoyo de educación especial
- Servicios específicos que el niño puede recibir mientras que esté siendo cuidado
- Adaptaciones necesarias
- Equipo especial
- Técnicas para el currículo y modificación de las instalaciones.

Modificando el entorno

Tipo de Discapacidad y Estrategia de Planeación

Aprendizaje

- Arregle el espacio de manera que el niño se enfoque en actividades de aprendizaje.
- Reduzca los visuales (materiales) innecesarios que hacen al niño que se distraiga.
- Considere el impacto del entorno sobre las habilidades de procesamiento sensorial del niño.
- Considere un espacio sin ruidos para trabajar.

Físico

- Se puede necesitar espacio para acomodar el movimiento de equipo especial, como un caminador o sillas de ruedas.
- Sillas especiales o equipo para mantener la postura puede requerir espacio extra a lo largo del día.
- Los niños pueden necesitar estar lejos de áreas donde puedan ser molestados por ruidos fuertes o súbitos, tales como el teléfono.

Visual

- Los niños deben ser familiarizados con el arreglo del cuarto.
- El cuarto deberá estar despejado.
- Busque formas en que el niño pueda ser tan independiente como le sea posible usando claves auditivas y táctiles como guías. (Para las claves auditivas, usted podría sonar una campana o cantar una canción para señalar una nueva actividad o transición. Las claves táctiles puede incluir el desarrollo de una agenda diaria que use piezas que el niño pueda tocar para representar las diferentes actividades.)
- Provea espacio que no tenga mucho ruido ni movimiento para los niños que se distraen fácilmente.

Auditiva

- Aproveche las claves visuales y táctiles para ayudar a guiar a un niño en las rutinas y actividades diarias.
- Siente a un niño para que pueda ver claramente a la persona que está hablando.
- Buen alumbramiento es importante también.
- Aprenda cómo usar cualquier audición que el niño tenga en maneras que fomente la independencia e interacción con otros. Si un niño puede oír el sonido de una campana en particular, empléela para señalar las transiciones.

Emocional y Comportamiento

- Los niños pueden necesitar entornos muy predecibles y rutinas estructuradas.
- Los cuartos pudieran necesitar estimulación reducida y las elecciones limitadas.
- A algunos niños les ayuda contar con claves concretas para las transiciones tales como sonar una campana o dibujos de la actividad siguiente.
- A algunos niños les ayuda tener un área especial donde puedan ir si sienten la necesidad de estar lejos de otros.
- Para otros, tener un adulto cerca les puede ayudar a mantener su enfoque y sentido de control.

Desarrollo

- Los niños pueden necesitar más experiencias multisensoriales y un espacio que invite a la exploración y al juego.
- Familiarice al niño con el espacio, y provea claves visuales y táctiles como guías.
- Este consiente de las consideraciones de seguridad para un niño que no está consciente cognoscitivamente y que pudiera llevarse los objetos a la boca o tocar objetos que pudieran causarle daño.

Estrategias de Juego Para Niños con Discapacidades

Aprendizaje

- Provea buenos modelos del lenguaje. Use comentarios como "enséñame" para poder entender lo que el niño intenta decir.
- Escuche atentamente, mírelo bien a los ojos y use palabras para los objetos y lugares.
- Evite respuestas de "sí" o "no" haciendo preguntas abiertas.
- Use una variedad de maneras para comunicar y dele tiempo al niño para que procese la información.

Físico

- Provea juguetes de causa y efecto (juguetes de sorpresa, juguetes musicales para apilar, o juguetes que cambian de figura) y materiales que los niños fácilmente pueden acceder.
- Posicione a los niños de manera que puedan interactuar con los demás.
- Planee para diferentes niveles de participación.
- A veces, el aproximarse a otros es la meta.
- Observe a los niños para signos de fatiga, deles tiempo para que terminen con las tareas y deles tiempo para que descansen.
- Los juguetes del patio para subírseles pueden ser modificados o columpios seguros pueden ser usados.

Visual

- Destaque la conciencia de todo el aporte sensorial.
- Esté seguro que el niño pueda oírlo todo tiempo.
- De claves auditivas o táctiles (para ejemplos vea la pagina sobre Estrategias de planificación visual) para alertar a un niño a los cambios en actividades o solicitar su atención.
- Aumente el comportamiento de juego si el niño parece estar limitando su exploración a llevarse cosas a la boca o a olerlas.
- Un niño puede necesitar que se le guíe para iniciar la interacción social con sus semejantes.

Auditiva

- Use las estrategias que los padres han identificado como lo que prefiere el niño para comunicarse.
- Siempre esté a la vista del niño y que le permita verle a los ojos.
- Ayude al niño a aprender las claves sociales de otros niños, igual que cómo acercarse y participar en los juegos de otros.
- Si el usa señas, a la mayoría de los niños les gusta aprender a comunicarse con sus amigos que tiene impedimentos auditivos.

Emocional o de Conducta

- Utilice una variedad de apoyos visuales que incluye dibujos e iconos para asistir a los niños a que comprendan su rutina diaria, realización de elecciones, etc. Como le sea apropiado.
- Ayude a los niños a desarrollar una conducta alternativa para comunicar sus necesidades o frustraciones.
- Establezca límites claros e instrúyale al niño cómo emplear sus palabras para comunicar lo que no les gusta.
- Sea consistente pero abierto a revisar las estrategias como sea necesario, deles tiempo a las estrategias para que trabajen.
- Algunos niños pueden precisar de intervención adulta para aprender a practicar juegos aceptables o destrezas sociales.
- Limite las elecciones.
- Proporcione una mezcla de actividades tranquilas y vigorosas.
- Este alerta por si un niño no puede mantener la atención por tiempos prolongados o tienen dificultades con el juego organizado.
- Asista a un Taller de Estrategias de Comportamiento para obtener nuevas estrategias y técnicas.

Estrategias para una Conducta retadora

¿Cuáles de estas estrategias emplea usted para lidiar con una conducta retadora?

Una onza de prevención:

- El entorno del cuidado de niños debe ser seguro y apropiado para el desarrollo.
- Las "Reglas" deben ser realistas.
- Interacciones positivas y nutrientes son la norma.
- Existe una proporción razonable entre adultos a niños.
- Existen expectativas claras y debidas sobre la conducta de los niños.

Controle su propia conducta.

- Sea un "modelo" - anime y modele la conducta "prosocial", como el compartir, trabajar juntos, ayudar a otros, mostrar empatía y afecto.
- Respete los sentimientos, lengua y cultura del niño (y su familia).
- Sea justo, no necesariamente ecuánime. De a cada niño lo que él/ella necesite, aun si es diferente de lo que otro niño reciba.

Enfoque su atención en lo que el niño puede hacer; pesque al niño comportándose "debidamente";

- acentué lo positivo.
- Comentarios positivos y alentadores siempre deben de sobrepasar aquellos que critican o corrigen.

Cumpla con las consecuencias realistas - "Si...luego..."

Asegure que el niño entienda lo que quiere que haga.

¡Observe, actúe y adapte!

Ayude a los niños a verbalizar, actuar y entender.

Comprenda como el niño procesa información sensorial.

Ofrezca elecciones de tamaño razonable.

Ignore la mala conducta, si puede.

Refuerce con ejemplos específicos la acción que quiere animar.
Prepare a los niños para los tiempos difíciles (transiciones, cambios).
Ayúdelos a planear y anticipar.
Supervise la conducta y continúe reforzando el progreso.
Dele una oportunidad al niño; déle espacio.
A tiempo oportuno- no los tiempos de castigo - son el todo.

Sonría... ¡no tome todo a pecho!

Sección Cuatro: Recursos Adicionales

Glosario

Ley de Estados Unidos para Personas con Discapacidades (ADA, Ley Pública 101-336), 1990

Legislación federal que brinda protección a los individuos con discapacidades, incluyendo la igualdad a la oportunidad de empleo, adaptaciones públicas, transporte, servicios de gobierno y telecomunicaciones. La Ley de Estados Unidos para Personas con Discapacidades (conocida por sus siglas en inglés ADA) incluye a las guarderías como instalaciones públicas. Los programas no se pueden rehusar a prestar servicios a los niños por una discapacidad, o negarles la oportunidad de participar en o beneficiarse de los servicios que ofrecen. Las adaptaciones constan de la modificación de políticas, prácticas y tramitaciones básicas, la provisión de ayudas auxiliares y servicios, y la remoción de barreras físicas.

Garantía de Proceso

Una audiencia para la resolución de los conflictos para la identificación, evaluación, prestación de servicios o la colocación de un niño que tiene una discapacidad. A La garantía de proceso suelen seguir la mediación para resolver conflictos entre la familia y el distrito escolar y/u otras agencias que proporcionen servicios especializados.

Intervención temprana

Los servicios para los infantes y niños pequeños (recién nacidos a los 36 meses de edad) con discapacidades y sus familias. Los servicios de intervención temprana incluyen pero no se limitan a lo siguiente: instrucción especial para el niño, coordinación de servicio, consejería y/o capacitación para la familia, servicios de trabajo social, servicios de salud, servicios médicos, audio logia, terapia verbal y Programa de Prevención. Los niños tienen derecho a los servicios de intervención temprana si exhiben retrasos de desarrollo ó han sido diagnosticados con una condición física o mental con una alta probabilidad de resultar en el retraso de desarrollo cognitivo, social o emocional, adaptivo, conducta, comunicación y físico. Los servicios Intervención Temprana son financiados bajo la sección C de la Ley para la Educación de los Discapacidades (IDEA por sus siglas en inglés).

Criterio de Elegibilidad

Los requisitos específicos que un niño o familia deben de reunir para tener derecho a recibir servicios.

Centro Familiar de Recursos/Redes (FRC/N por sus siglas en inglés)

Los FRC/N son financiados por el Departamento de Servicios del Desarrollo de California para brindar apoyo, educación, capacitación y otros servicios de padre a padre para familias con niños recién nacidos hasta los 36 meses de edad que cuenten o estén en riesgo de una discapacidad de desarrollo.

Ley para Educación de los Individuos con Discapacidades (IDEA por sus siglas en inglés, Ley Pública 105-17), 1990

La legislación primaria federal que ordena la educación especial para todos los niños elegibles. La IDEA garantiza una educación pública apropiada gratuita para los niños con discapacidades, una educación en un entorno lo menos restrictivo, servicios relacionados y una asesoría justa en la entrega de servicios de educación especial para los niños recién nacidos hasta los 21 años de edad con discapacidades.

Inclusión

La participación completa y activa de los niños con discapacidades y en programas diseñados típicamente para el desarrollo del niño.

Programa Individualizado de Educación (IEP por sus siglas en inglés)

Un plan escrito de cada niño que recibe servicios de educación especial. El IEP se conforma de lo siguiente: declaraciones del nivel actual de funcionamiento, metas anuales, objetivos de instrucción a corto plazo, los servicios específicos de educación necesaria, fechas de servicio, participación en programas educativos con regularidad y procedimientos para evaluar el progreso del niño. El IEP se deberá firmar por los padres o tutores del niño y el personal docente que trabajan con el niño, inclusive la maestra regular.

Plan de Servicio Individual para la Familia (IFSP por sus siglas en inglés)

Un plan escrito para todo infante y niño pequeño que reciben servicios de intervención temprana que describe los servicios, proveedores, lugares y metas para servicios y apoyo que se brinda al niño y la familia. Los servicios se centran en la familia y proveen un ambiente natural incluyendo el hogar y la comunidad en los cuales el infante o el niño pequeño sin discapacidades pueden participar.

Entorno Menos Restrictivo (LRE por sus siglas en inglés)

Requerido por la IDEA, el entorno menos restrictivo aplica a los niños que reciben servicios de educación especial en entornos y en actividades en las cuales se encuentran otros niños que también se están desarrollando (por ejemplo, en un aula de clase regular o una guardería infantil). La IDEA requiere que la educación continua especial esté disponible y servicios relacionados con esta para niños con discapacidades.

Agencia local de Educación (LEA por sus siglas en inglés)

El distrito escolar o el departamento de educación del condado que es el responsable de proveer servicios de educación especial a los alumnos con discapacidades.

Centros Locales de Recursos Familiares

Centros locales establecidos en la comunidad cuya misión es la de mejorar la calidad de vida y fortalecer a las personas y familias mientras que promueven una comunidad sana y segura. Esto se logra al conectar y brindarles a las personas con recursos y servicios, apoyando las oportunidades para el intercambio personal y cultural y ayudando a los residentes a prosperar al ayudarse a ellos mismos y a los demás.

Conferencia Multidisciplinaria

La ley federal requiere que se determine el derecho a servicios de educación especial en una conferencia incluya profesionales de dos o más disciplinas que hayan asesorado el desarrollo del niño, los padres o tutor, y cualquiera otra persona que los padres deseen invitar.

Ambientes Naturales

Los entornos de la comunidad en los cuales un infante o niño pequeño con discapacidades puede participar, entre éstos los hogares y programas de cuidado infantil. Los servicios de intervención temprana se proveen en los ambientes naturales con la más extensa y debida amplitud.

Colocación

El sitio donde el niño recibe servicios de educación especial. Se les requiere a las escuelas que provean opciones continuas de colocación para los niños quienes reciben servicios de educación especial de los 3 a 21 años de edad. Para un niño en edad de preescolar, estas opciones podrían constar de un programa comunitario como el de Head Start, una guardería particular o escuela preescolar o un aula escolar segregada para la educación temprana y especial. Las decisiones en torno a la colocación se efectúan en las juntas de IEP.

Remisión

Una solicitud formal para examinar a un niño para determinar si él tiene la necesidad de servicios de educación especial.

Transición

El cambio de un ambiente o modelo de la entrega de servicios a otro (ejemplo: dejando los servicios de intervención temprana para entrar al preescolar); cambiar de una actividad a otra.

Recursos Profesionales:

Niños con discapacidades y otras necesidades especiales

El Condado de Santa Cruz cuenta con muchos recursos de libros profesionales e infantiles, artículos, videos, discos compactos, DVD's, e información relacionada. Su información de contactos se enlista en otro lugar de esta publicación. Incluyen:

- Biblioteca del Centro de Recursos de Desarrollo Infantil (CDRC)
- Red de Información de Padres Especiales (SPIN)
- Biblioteca Pública de Santa Cruz y Watsonville
- Primeros 5 del Condado de Santa Cruz
- Conexiones Especiales para las familias brindado por el programa de Inicio Temprano
- Biblioteca Rosemarie Greiner Peace del Colegio de Cabrillo
www.childpeacebooks.org/cpb/index.php
- Los sitios de red para libros, artículos e información relacionada altamente recomendados incluyen:
 - *Mapa para el Cuidado Infantil Inclusivo* www.cainclusivechildcare.org/camap/
 - "nuestra misión es la brindar un sistema estatal de apoyo, información y recursos para las familias y los proveedores que facilite el acceso libre de barreras para el cuidado infantil inclusivo para niños recién nacidos hasta las 21 años de edad. Esto se logra al trabajar con personas claves para construir el progreso de California hacia la practica inclusivita para todos los niños con discapacidades y otras necesidades especiales en el entorno del cuidado infantil".
 - *NAEYC* www.naeyc.org/
 - "La Asociación Nacional para la Educación de los Niños (NAEYC por sus siglas en inglés) está dedicada a mejorar el bienestar de todos los niños, con un enfoque en particular en la calidad de los servicio educativos y de desarrollo para todos los niños desde el nacimiento hasta los 8 años de edad. El NAEYC está comprometido en convertirse en una organización altamente efectiva e inclusiva".
 - *NICHY: Centro Nacional de Información para Niños con Discapacidades* www.nichy.org/Pages/Home.aspx
 - "NICHY sirve a la nación como una fuente central de información sobre las discapacidades en los infantes, recién nacidos, niños y jóvenes, IDEA, Ningún Niño dejado atrás (ya que se relaciona con niños con discapacidades), e información basada en investigaciones sobre prácticas educativas efectivas".

Libros Profesionales

A Place for Me: Including Children with Special Needs in Early Care Settings. (Un lugar para mí: Incluyendo a los niños con necesidades especiales en lugares de cuidado infantil temprano.) P. Chandler. NAEYC.

Adapting Early Childhood Curricula for Children with Special Needs. (Adaptando el Currículo para la Infancia Temprana para Niños con Necesidades Especiales). Ruth Cook, Prentice Hall, 2007

Anti Bias Curriculum: Tools for Empowering Young Children. (Currículo imparcial: Herramientas para otorgarles poder a los niños. L. Deman-Sparks, et al. NAEYC. 1989.

Babies with Down Syndrome. Karen Spray-Gunderson. Woodbine House. 1995. Vea también Bebes con síndrome de Down (versión en español).

Builduing Blocks for Teaching Preschoolers with Special Needs. (Fundamentos para la Enseñanza de Preescolares con Necesidades Especiales). Susan Sandal, et al. Brookes Pub.

Children with Autism: A Parent's Guide. E. Gerlis, Ed. Woodbine House. 1998. Vea también Niños autistas (versión en español).

Children with Disabilities. (Niños con Discapacidades). Mark L. Batshaw, Brookes Publishing Company. 2007

Children with Cerebral Palsy: A parent's Guide. (Niños con parálisis cerebral: Una guía para los padres). E. Geralis, E. Woodbine House. 1998.

Children With Challenging Behavior: Strategies For Reflective Thinking. Linda and TomBrault, CPG Pub., 2005 See also Niños con comportamientos desafiantes: Estrategias para el pensamiento reflexivo (Spanish version)

Children with Facial Differences: A Parent's Guide (Niños con diferencias faciales: Una guía. Hope Charkins. Woodbine House. 1996.

Children with Fragile X: A Parent's Guide. (Niños con X Frágil: Un guía para los padres.) J. Webber, Ed. Woodbine House. 2000

Children with Spina Bifida: A Parent's Guide. (Niños con Espina Bífida: Un guía para los padres.) M. Lutkenhoff, Ed. Woodbine House. 1999.

Children with Tourette Syndrome: A Parent's Guide. (Niños con Síndrome de Tourette: Un guía para los padres.) T. Haerle, Ed. Woodbine House. 1992.

Children with Visual Impairments: A Parent's Guide (Niños con impedimentos visuales). M.C. Holbrook, Ed. Woodbine House. 1996.

From the Heart: On Being a Mother of a Child with Special Needs (Desde el Corazón: Siendo una madre de un niño con necesidades especiales). J. Marsh, Ed. Woodbine House. 1995.

Meeting the Challenge: Effective Strategies for Challenging Behaviors in Early Childhood Environments (Enfrentando el reto: Estrategias eficaces para conductas desafiantes en los entornos de niños pequeños). B. Kaiser & J.S. Rasminsky. NAEYC.

Natural Environments and Inclusion (Entornos naturales e inclusión). S. Sandall y M Ostrosky. NAEYC.

Negotiating the Special Education Maze. W. Anderson, et al. Woodbine House. 1999.
Vea también Guiándose por la senda intrincada de la educación especial (versión en español).

New Language of Toys: Teaching Communication Skills to Children with Special Needs (El nuevo lenguaje de los juguetes: Enseñando a los niños con necesidades especiales destrezas de comunicación). S. Schwartz, et al. Woodbine House. 1996.

The Out-of-Sync Child: Recognizing and Coping with Sensory Processing Disorder, Revised Edition (El Niño Fuera de Sincronización: Reconociendo y Afrontando el Desorden de Proceso Sensorial, Edición Revisada) C. Kranowitz, Perigee revise 2007.

Preschool Inclusion. (Inclusión Preescolar) Claire Cavallaro & Michele Haney, Brookes Pub. 1999

The Inclusive Early Childhood Classroom: Easy Ways to Adapt Learning Centers for All Children. (El Aula para la Infancia Temprana Inclusiva: Maneras Fáciles para Adaptar los Centros de Aprendizaje para Todos los Niños) Patti Gould & Joyce Sullivan, Gryphon House. 1999

Uncommon Fathers-Reflections on Raising a Child with a Disability (Padres no comunes – Reflexiones en la crianza de un niño con discapacidades. D. Meyer, E. Woodbine House. 1995.

Recursos Profesionales en Español acerca de Niños con Necesidades Especiales

Libros en español para adultos acerca de niños con necesidades especiales

<u>Título</u>	<u>Editor</u>	<u>Año</u>
Como criar niños emocionalmente sanos	NMI Publisher	2008
Bebes con síndrome de down	Woodbine House	1998
Cómo favorecer las habilidades comunicativas de los niños con síndrome de down	Paidos	1997
Vivir con un hijo down	Cooperativa Editorial	n/a
El niño especial: El papel de los hermanos	Norma	1991
El bebé con síndrome de down	Valentine Dimitrio	2000
El síndrome de down	Souvenir Press	1982
¿Me conoces? CAD/HD	The Guilford Press	2000

-María Fátima Castro, Central California Migrant Head Start Coordinator 8/2009

*Tome nota que estos Recursos y todas los demás Recursos de Padres y Profesionales en esta Guía son solamente un listado parcial de todos los disponibles. Su inclusión en cualquiera de las listas de la Guía de SHI, no implica una recomendación o patrocinio por cualquiera de las Agencias con respecto a la investigación, servicios, medicamentos, tratamientos o productos de personas específicas.

Recursos de Internet

* Blind Babies Foundation

www.blindbabies.org/

* American Speech-Hearing-Language Association

<http://www.asha.org/>

* Act Early/Learn the Signs: Center for Disease Control

www.cdc.gov/ncbddd/autism/actearly/

* American Academy of Pediatrics

<http://www.aap.org/>

* Autism Speaks

<http://www.autismspeaks.org>

* California Map to Inclusive Childcare

<http://www.cainclusivechildcare.org/camap/>

* Center on the Social Emotional Foundations for Early Learning (CESEFL)

<http://www.vanderbilt.edu/csefel/index.html>

* Cerebral Palsy <http://www.ucp.org>

* Children's Disabilities Information

<http://www.childrensdisabilities.info/index.html>

* Circles of Inclusion

<http://www.circleofinclusion.org/>

* Division for Early Childhood (DEC)

<http://www.dec-sped.org>

* Fetal Alcohol Spectrum Disorders (FASDs)

<http://www.cdc.gov/ncbddd/fasd/index.html>

* March of Dimes

<http://www.marchofdimes.com/>

* *Map to Inclusive Child Care*

www.cainclusivechildcare.org/camap/

* MIND Institute

<http://www.ucdmc.ucdavis.edu/mindinstitute/>

* National Association for the Education of Young Children (NAEYC)
<http://www.naeyc.org/>

*National Child Care Information and Technical Assistance Center (NCCIC)
<http://nccic.acf.hhs.gov>

*National Down Syndrome Society
<http://www.ndss.org/>

*NECTAC: National Early Childhood Technical Assistance Center
<http://www.nectac.org>

*NICHCY: National Dissemination Center for Children with Disabilities
<http://www.nichcy.org>

*National Institute on Deafness and other Communication Disorders
<http://www.nidcd.nih.gov/>

*National Institute of Neurological Disorders
http://www.ninds.nih.gov/disorders/disorder_index.htm

*National Organization for Rare Disorders
<http://www.rarediseases.org/>

*New Visions: Feed Your Mind (Feeding & Oral Motor Disorders)
<http://www.new-vis.com/p-fym.htm>

*Parents Helping Parents (PHP)
<http://www.php.com/>

*Program for Infant Toddler Caregivers (PITC)
<http://www.pitc.org>

*Sensory Processing Disorder Resource Center
<http://www.sensory-processing-disorder.com/>

*WestEd Center for Prevention and Early Intervention
www.wested.org/

*Virtual Pediatric Hospital: Seizures and Epilepsy
<http://www.virtualpediatrichospital.org/patients/cqqa/epilepticseizure.shtml>

-Los recursos de internet son adaptados de materiales creados por Dana Cox 6/10 y el Mapa para el Cuidado Infantil Inclusivo
*Tome nota qué estos Recursos y todas los demás Recursos de Padres y Profesionales en esta Guía son solamente un listado parcial de todos los disponibles. Su inclusión en cualquiera de las listas de la Guía de SHI, no implica una recomendación o patrocinio por cualquiera de las Agencias con respecto a la investigación, servicios, medicamentos, tratamientos o productos de personas específicas.

Libros para Niños:

Diversidad, inclusión, tomar conciencia de las destrezas

ABC for You and Me (El ABC para ti y para mí). Margaret Gurnis, et al. Albert Whitman & Co. 2000

Andy and His Yellow Frisbee (Andy y su Frisbee amarillo). Mary Thompson. Woodbine House. 1996.

Animal Signs A First Book of Sign Language. (Señales Animales El primer Libro de Lenguaje por Señas), Debby Slier Shine. Checkerboard Press.

Alex is My Friend (Alex es mi amigo). Marisabina Russo. Greenwillow Books. 1992.

Be Quiet Marina (Guarda silencio Marina). Kirsten Debear. Star Bright. 2001.

Beginning Sign Language Series. (Primer curso de hablar a señas) 7 títulos. S. Harold Collins. Garlic Press. 1977.

Ben, King of the River (Ben, rey del río). David Gifaldi. Albert Whitman & Co. 2001.

Connecting Kids-Exploring Diversity (Conectando a los niños – Explorando la diversidad). Linda Hill. New Society Pub. 2001.

Disabled Fables Aesop's Fables. Retold and Illustrated by Artists with Developmental Disabilities. (Fabulas Discapacitadas: Fabulas de Aesop Contadas e Ilustradas por Artistas con Discapacidades de Desarrollo), Members of LA Goal. Star Bright. 2005

Don't Call Me Special-A First Look at Disabilities (No me llame especial – Un primer vistazo a las discapacidades). Pat Thomas Barrons, Ed. Series. 2002.

Eddie Enough (Eddie suficiente). Debbie Zimmer. Woodbine House. 2001.

Extraordinary Friends. (Amigos Extraordinarios) G.P. Putnam's Sons & Puffin Books. 2000.

Feet Are Not for Kicking. (Los Pies No Son Para Patear) Elizabeth Verdick. Free Spirit Pub.2004

See also Teeth Are Not for Biting. (Vea También los Dientes No Son Para Morder) 2003

Friends at School. Rochelle Bunnett, Scholastic Inc. 1995. Vea también Friends Together, Friends at the Park (Amigos juntos, Amigos en el parque), y Amigos en la Escuela (versión en español).

Good Morning Franny, Goodnight Franny (Buenos días Franny, buenas noches Franny). Emily Eran. Women's Educational Pres. 1984.

Hands Are Not for Hitting (Las manos no son para pegar) .Martine Agassi. Free Spirit. 2009.

The Handmade Alphabet (El alfabeto hecho a mano). Laura Rankin. Dial Books. 1991.

Handsigns: A Sign Language Alphabet (Señales de manos: Un alfabeto de lenguaje a señas). Kathleen Fain. Scholastic Inc. 1993.

I Have Cerebral Palsy (Tengo parálisis cerebral). Brenda Pettunuzzo. Frenklin Watts. 1988.

I Have Diabetes (Tengo diabetes). Althea. Dinosaur Publications. 1986.

It's OK to be Different (Está bien ser diferente). Todd Parr.

La llamada de Sosu. Zendrerera Zariquiry. 1997.

The Leaf Raker (El recogedor de hojas). Aewyn Caisley. SRA (Macmillan/McGraw-Hill). 1994.

Let's Talk About It: Extraordinary Friends (Hablemos de ellos: Amigos extraordinarios) Fred Rogers. Puffin. 2002.

Lucy's Picture (La ilustración de Lucy). Nicola Moon. Scholastic Inc. 1994.

Margaret and Margarita (Margaret y Margarita). Lynn Reiser. Redleaf Press. 1999.

Mama Zooms (Mamá vuela). Jane Cowen-Fletcher. Scholastic Inc. 1993.

My Brother Matthew (Mi hermano Mathew). Mary Thomposon. Woodbine House. 1992.

My Mom is Different (Mi mamá es diferente). Deborah Sessions. Sidran. 1994.

My Sister is Different (Mi hermana es diferente). Betty Ren Writght. Raintree Steck-Vaugh Pub. 1992.

No Fair to Tigres. Eric Hoffman. Redleaf Press. 1999. Véase también No es justo para tigres (versión en español).

No Nuts for Me (No hay nueces para mí. Aaron Zevy. Tumbleweed Press. 1995.

Nosotros sí podemos hacerlo. Star Bright Books. 1997.

Our New Baby Needs Special Help, A Coloring Book for Families Whose New Baby Has Problems. (Nuestro Nuevo Bebe Necesita Ayuda Especial, Un Libro de Colorear para Familias Cuyo Nuevo Bebe Tiene Problemas) Gail J. Klayman. Centering Corp. 2008

Rolling Along (Rodando juntos). Jamee Regio Heelan. Peachtree Pub. 2000.

Russ and the Firehouse (Russ y la estación de bomberos). Janet E. Riekert. Woodbine House. 2000. Véase también Russ and the Almost Perfect Day (Russ y el día casi perfecto) y Russ and the Apple Tree (Russ y el árbol de manzana).

Say It, Sign It (Dígalo, dígalo a señas). Elaine Epstein. Scholastic Inc. 1994.

Sign Language for Kids (Lenguaje de señas para niños). CDE Press.

Someone Special, Just Like You (Alguien es especial igual que tú). Tricia Brown. Henry Holt. 1984.

Special People, Special Ways (Personas especiales, maneras especiales). Sheila Maguire. Future Horizons. 2000

Susan Laughs. (Susan Ríe) Jeanne Willis. Illustrated by Tony Ross. 2000

The Stranger and the Red Rooster (El forastero y el gallo rojo) Piñata Books. 2006
The Way I Feel. (Como me siento) Janan Cain. Parenting Press. 2004

We Can Do It! (¡Lo podemos hacer!) Laura Dwright. Star Bright Books. 1992. Véase también ¡Nosotros sí, podemos hacerlo! (versión en español).

We'll Paint the Octopus Red (Pintaremos al pulpo Rojo). Stephanie Stuve-Bodeen. Woodbine House. 1998.

What's Wrong with Timmy? (¿Qué le pasa a Timmy?) Maria Schriver. Little Brown & Co. 2001.

When Sophie Gets Angry--Really, Really Angry. (Cuando Se Enoja Sophie – Muy Muy Enojada) Molly Bang. Blue Sky Press. 1999

You Can Call Me Wily: A story for children about AIDS (Me pueden decir Wily: una historia para niños sobre el SIDA). Joan Verriero. Magination Press. 1995.

1, 2, 3, For You and Me (1, 2, 3 para ti y para mí). Margaret Girris, et al. Albert Whiteman & Co. 2001

*Tome nota que estos Recursos y todas los demás Recursos de Padres y Profesionales en esta Guía son solamente un listado parcial de todos los disponibles. Su inclusión en cualquiera de las listas de la Guía de SHI, no implica una recomendación o patrocinio por cualquiera de las Agencias con respecto a la investigación, servicios, medicamentos, tratamientos o productos de personas específicas.

Libros que apoyan el Desarrollo Socio-Emocional en los Niños Books to Support children's Social-Emotional Development

Título / Title	Autor / Author	Editor / Publisher	Fecha / Date
¿A dónde van las personas cuando mueren? Where Do People Go After Dying?	Mindy Avra Portnoy	Ediciones Lerner	2009
Como pez en el agua - Like Fish in the Water	Daniel Nesquens	Thule Ediciones	2007
Desplumado - Featherless	Juan F. Herrera	Children's Books Press	2004
El camino de Amelia - Amelia's Road	Linda Jacobs Altman	Lee & Low Books Inc.	1993
El forastero y el gallo rojo The Stranger and the Red Rooster	Víctor Villaseñor	Piñata Books	2006
Franklin va a al hospital - Franklin Goes To The Hospital	Paulette Bourgeois	Lectorum Publications, Inc.	2002
La pequeña locomotora que sí pudo The Little Engine That Could	Watty Piper	Platt & Munk Publishers	1976
La Tarjeta de Antonio Antonio's Card	Rigoberto González	Children's Book Press	2005
No es justo para los tigres No Fair to Tigers	Eric Hoffman	Redleaf Press	1999

-Libros que apoyan el desarrollo SE.doc 08/2009 M. Castro

Libros con Temas Socio-Emocionales
Serie de Libros Mercer Mayer

Titulo	Tema
Solo para ti	Independencia/Control Personal
Solo	Independencia
El Nuevo Bebe	Ajustándose al nuevo bebe
Yo también	Hermanos
Ir al Baño	Enseñándolo a ir al baño/hermanos
Solo vete a la cama	Transición para dormir
Mi Viaje al Hospital	Lesiones/hospital
Solo un Desorden	Organización /tareas/independencia
Solo lo Olvide	Independencia
Cuando Crezca	Metas y Sueños
Estaba tan enojado	Enojo
Otro día en el estanque	Persistencia/miedo
Bueno para Ti y para Mi	Salud y nutrición
Solo mi Mamá y Yo	Relaciones
Solo mi Papá y Yo	Relaciones
Solo mi Abuelo y Yo	Relaciones
Abuela, Abuelo y Yo	Relaciones
Solo mi Amigo y Yo	Amigos/Solo





Hojas de Datos del Centro Nacional de Información para Niños y Jóvenes con Discapacidades

NICHCY publica una variedad de información y Hojas de Datos que están disponibles tanto en inglés como en español. Nosotros hemos incluido dos ejemplos en este documento. Por favor vayan a la página de internet <http://www.nichcy.org> para más información sobre los temas a continuación.

AD/HD
Desordenes del Espectro de Autismo
Discapacidades Visuales
Parálisis Cerebral
Sordo-Ceguera
Sordera
Retraso del Desarrollo
Síndrome de Down
Retos Emocionales
Epilepsia
Discapacidad Intelectual
Discapacidades de Aprendizaje
Trastornos Raros
Discapacidades Severas/Múltiples
Impedimentos del Habla o de Lenguaje
Espina Bífida
Lesión Cerebral Traumática
Otros impedimentos de Salud